

MARINE MARCHANDE

Commission Nationale de Sécurité
de la Navigation de Plaisance

95/7 | 1335
8 5
(4)6 o renvoi

96/7 / 3[~]

**DOSSIER D'APPROBATION
D'UN MODÈLE DE NAVIRE DE PLAISANCE**

(Décret 69-216 du 28 Février 1969)

Approuvé
N°
Le
Séance n°

(cadre réservé à la commission)

Constructeur YACHTING - FRANCE -

Adresse 33260 - LA TESTE

Nom du type ou de la série JOVET 680

SOUJET 680 1335

- Fiche A (1)
- Fiche B
- Fiche C I, II ou III
- Plan général du navire 22-41
- Plan de l'installation des appareils propulsifs
- Plan de voilure 22-V2.1
- Schéma de l'Installation électrique
- Plan de l'installation des moyens d'épuisement
- Plan du réseau incendie
- Schéma du système d'extinction fixe
- Certificats concernant les tuyautages souples
- Coupe longitudinale } 22-41
- Coupe du maître et sections }
- Plan ferrures de gouvernail 22-AC6-9

- FIXATION LANERNES N° 22-AC1.1
- FIXATION GLACES N° 16-AC3.1
- ECHANTILLONNAGE COQUE - PONT - N° 22-CPL2.2
- RENFORTS PIFLE D'AMENAGEMENT N° 22-CPL3.1
- LIAISON PONT-COQUE N° 22-AC5.4
- FIXATION CHANDELIERS N° 22-AC5.5

(1) Cochez les cases qui conviennent.

MARINE MARCHANDE

A/-1

Commission Nationale de
Sécurité de la Navigation
de Plaisance.

A - NAVIRE

1. SERIE : JOUËT 680 - TYPE : VOILIER -
 Nom du constructeur : - YACHTING - FRANCE -
 Prototype : OUI (1) Année sortie 1ère unité : 1978
 Nombre d'unités en service : 1

2. CARACTERISTIQUES :

Longueur (HT) : 6^m,55 Largeur : 2^m,42 Creux : 1^m,75
 Longueur flottaison : 6^m,02 Tirant d'eau moyen : 0^m,30 / 1^m,35
 Franc bord en charge - AV : 0^m,85 AR : 0^m,87
 Déplacement - En charge _____ Lège _____ jauge brute _____ TX _____
 Nombre couchettes : 4
 Catégorie navigation demandée : 3^e
 Nombre de personnes à bord - Dans la catégorie _____ : 4
 Maximum courte promenade ou course : 6
 Voilier - Moteur auxiliaire : ~~Non~~ ^{AVEC POSSIBILITÉ} - HB - ~~IB~~ (2)
 Puissance : 9,9 ^{CV MAXI} Combustible : EVENIS
 Poids du lest : 660^{kg} + 75^{kg} (DÉRIVE)
 Surface voilure : Grand'voiles 12^m,25 Foc de route _____
 (3) Gênois 13^m,87 Artimon _____
 Totale 26,12^m²
 Moteur - HB : _____ IB : Direct - VD - ZD (2)
 Nb. et puissance : _____ total : _____ combustible : _____

(Remplir A9)

- (1) Répondre par oui ou non.
 (2) Rayer les mentions inutiles.
 (3) La surface totale doit être établie avec le gênois, si celui-ci n'est prévu.

3. GOVERNAIL : Type - Aiguillots et femelots(1) - ~~Semi-suspendu~~- ~~Suspendu~~Diamètre aiguillot : 12 Diamètre mèche : _____ Matériau : INOX

Possibilité mise en place barre franche : (Article 53-6/1)

4. COCKPIT : Dimensions principales : 130 x 57 x 38 en cm.Étanche : Oui Auto-videur Oui (2)Évacuations : Diamètre : 25 Nb : 2 Surface totale en cm² : 7,8Situation évacuation - Dessus flottaison - ~~Dessous flottaison~~ (1)Vannes sur coque : non Accessibilité : OuiTuyau direct : Oui (plan d'ensemble 22.A7) Coffres AR COCKPIT

(Dans le cas tuyau direct, fournir un plan pour indiquer le respect de l'article 16/4).

Surbau porte communication intérieur : Oui Hauteur : 220 mm5. OUVERTURES VITRÉES

	Dimensions en mm.	Fixation		Matériau	Épaisseur
		Encastrée	Appuyée		
Coque					
Pont	<u>320 x 175</u>		<u>X</u>	<u>ALUSILAS</u>	<u>6 mm</u> - <u>voir</u> <u>REF 114</u>
Roof	<u>180 x 840</u>		<u>X</u>	<u>ALUSILAS</u>	<u>6 mm</u>
Abri navigation					

Observations : Indiquer marque et référence s'il y a lieu, ou fournir plan fixation. VOIR PLAN N° 16-AC3.7

(1) Rayer les mentions inutiles.

(2) Répondre par oui ou non.

6. LEST DES NAVIRES A VOILES :

Nature : FONTE Type : Intérieur - ~~Extérieur~~

Poids : 660 kg + 75 kg (DERIVE)

Lest extérieur : Type _____ (1) Moyen fixation :

Nombre de boulons : _____ Diamètre : _____ Matériau : _____

Rondelles : _____ Diamètre : _____ Epaisseur : _____ Matériau : _____

Contre plaques : _____ Epaisseur : _____ Matériau : _____

7. LIGNES GARDE CORPS :

Hauteur au-dessus du pont : 450 mm Nb. de filières : 1

Montants verticaux : Espacements : 1 m, 50 Fixation : Boulonnés 4 vis métaux inox ø 5

Dispositif accrochage harnais sécurité : FILIERES - GREEMENT -

Réalisation : _____

Fixation : _____

8. EPUISEMENT : NON FOURNI PAR LE CONSTRUCTEUR

Pompe à main portative - Nb : _____ Débit : _____

Pompe à main fixe - Nb : _____ débit : _____

Emplacement pompe fixe

Pompe mécanique attelée : Nb : _____ Débit : _____

Pompe mécanique indépendante : Nb : _____ Débit : _____

Commande

Plan épuisement : Oui Non (2)

Point d'aspiration :

(1) Retour galbord, ailerons, etc...

(2) Rayer mention inutile.

MARINE MARCHANDE

C II/I

Commission Nationale de Sécurité de la Navigation de Plaisance.

TYPE NAVIRE : JOUET 680

DOSSIER D'APPROBATION D'UN MODELE DE NAVIRE DE PLAISANCE

C - COQUE
C II - Plastique renforcé

1. Si la coque est fabriquée à l'étranger, a-t-elle été construite selon les règlements de construction d'une société de classification ou selon un règlement national : _____ lequel ? _____ certificat joint, s'il y a lieu _____

2. Ateliers de fabrication de la coque : Lieu LA TESTE / MCHOUX
Installation de chauffage : oui - ~~non~~ (1)
Installation de séchage de l'air : ~~oui~~ - non (1)
Appareillages de contrôle : THERMOMETRE - HYGROMETRE

3. Matières premières

Résines d'imprégnation : Type POLYESTER Marques RMONE - PROYL Références _____

Additifs : Accélérateur : Type NAPHTHATE DE COBALT Quantité 0,2%
Catalyseur : Type P.M.E.C Quantité 1,5%
Autre : Type _____ Quantité _____

(Donner les proportions en pourcentage de poids par rapport à la résine pure, pour des conditions normales de travail).

(1) Rayer les mentions inutiles

Charges : Nature LIQUE COUVERTE Référence AEROSYL Quantité 1% en POIDS
 % du poids (dans les résines d'imprégnation)

Renforts en verre textile

Code	Type	Poids en m2	Réf. fabricant	Origine
A	Mat	450	M 450	} T-B-A
B	Mat	600	M 600	
C	Mat	300	M. 300	
D	Tissu roving/MAT 500/600	1100		CHAMARAT.
E	Tissu roving	500		M.
F	Tissu roving			
G	Tissu fil retordu			
H	Tissu fil retordu			
I	Fil projection simultanée			
J				
K				

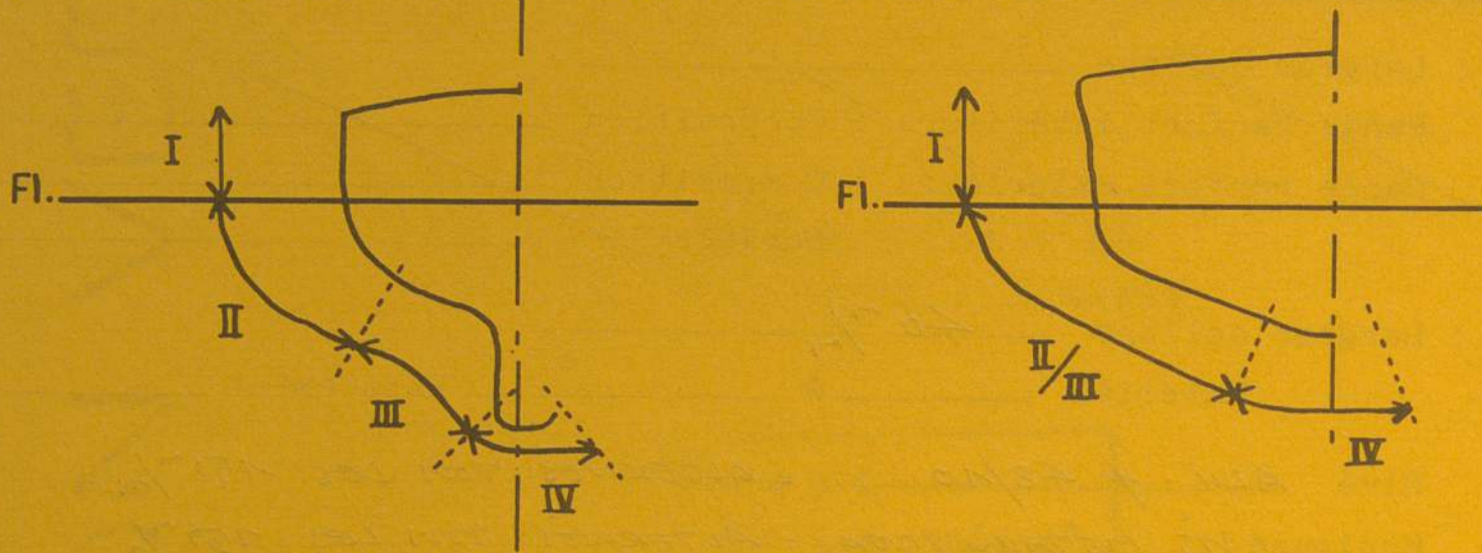
Autres renforts :

Type BALSA Nature COUDOUKORE

Mousse pour âme sandwich :

(Code M) - Nature _____ Origine _____ Poids spécifique _____ kg/m3

4. Echantillonnage - VOIR PLAN. N° 22. CPL 2.2.



Voilier à aileron (1)

Moteur
 Voilier (1)

Section type

Zones	Composition du stratifié	Poids total de verre en m2
I	A+A+D	3700 gr
II	A+A+D+D+B	6400 gr
III		
IV		
Pont	A+A+D+D+B+B+B+B	10000 gr
Autres	C+B+BALSA+B+E+B	2600 gr.
"		

(1) cocher la case qui convient

5. Structures et raidisseurs

	Repère du plan	Nature	Section
Longitudinal		PIECE D'AMENAGEMENT SCUEE	
		PLASTIQUE	
Transversal		RENFORT AMENAGEMENT SCELLES	
		AU BORD	
Pont		SANWICHA BALSA CONTORNEE EP. 9mm.	
		CLOISONS AVEC EDONVILLE BOIS 60x45	

Liaison structures et raidisseurs à la coque : VOIR PLANS. N° 22 A1.

Fournir plan détail ou indiquer sur coupe au maitre.

22. CPL3.1

6. Fixations et jonctions

Collé : Largeur collage _____
 Bande renfort intérieure : Composition _____
 Bande renfort extérieure : Composition _____
 Largeur _____

Mixte : Largeur collage 40 mm
 Matériau _____ Ø _____ Espacement _____

Rivé ALU. φ 48/10 - ALTERNÉS TOUTS LES 150 mm

Boulonné VIS MÉTAUX INOX - ALTERNÉS TOUTS LES 150 mm

Vissé φ 5 mm

Rondelles φ 5 mm

Bande renfort ou étanchéité : Composition _____
 Largeur _____

Mécanique : _____ Matériau _____ Ø _____ Espacement _____

Rivé _____

Boulonné _____

Vissé _____

Bande étanchéité : Composition _____
 Largeur _____

- joindre un schéma de la fixation utilisée.

7. Compartmentage : Cloison d'abordage. Distance P.P. Avant _____
 (s'il y a lieu) Cloison limitant le compartiment moteur _____

RENSEIGNEMENTS A FOURNIR

Déplacement leje

- " - en charge

Composition tableau R.
fixation ferrures gouvernail

- Plan général du navire et aménagements
- Plan de voilure, profil du mat et échantillonnage du gréement
- Implantation des feux
- Plan gouvernail
- Plan trimmer
- Plan cockpit avec évacuations et plan surbau cabine et coffres cockpit
- Plan de fixation des chandeliers
- Plan d'épuisement
- Plan de fixation des surfaces vitrées - qualité, dimensions et échantillonnage, épaisseur
- Plan compartiment moteur suivant modèle PV 2/16 ci-joint
- plan électricité
- plan fixation moteur
- coupe longitudinale
- coupe au maître (avec échantillonnage)
- plan renfort sous mat
- fixation cadènes, bittes d'amarrage etc...
- coupe compartiment moteur
- fixation du lest
- réalisation cloison étanche
- plan de la porte étanche
- plan réalisation aileron
- plan du puits de dérive et système de relevage
- plan liaison pont coque
- plan des raidisseurs longitudinaux et transversaux
- emplacement du radeau de sauvetage
- schéma installation gaz
- Plan compartiment gaz

RENSEIGNEMENTS A FOURNIR

=====

- Plan général du navire et aménagements
- Plan de voilure, profil du mat et échantillonnage du gréement
- Implantation des feux
- Plan gouvernail
- Plan trimmer
- Plan cockpit avec évacuations et plan surbau cabine et coffres cockpit
- Plan de fixation des chandeliers
- Plan d'épuisement
- Plan de fixation des surfaces vitrées - qualité, dimensions et échantillonnage, épaisseur
- Plan compartiment moteur suivant modèle PV 2/18 ci-joint
- plan électricité
- plan fixation moteur
- coupe longitudinale
- coupe au maître (avec échantillonnage)
- plan renfort sous mat
- fixation cadènes, bittes d'amarrage etc...
- coupe compartiment moteur
- fixation du lest
- réalisation cloison étanche
- plan de la porte étanche
- plan réalisation aileron
- plan du puits de dérive et système de relevage
- plan liaison pont coque
- plan des raidisseurs longitudinaux et transversaux
- emplacement du radeau de sauvetage
- schéma installation gaz
- Plan compartiment gaz

2/16 - REMARQUE GENERALE CONCERNANT LES APPAREILS PROPULSIFS

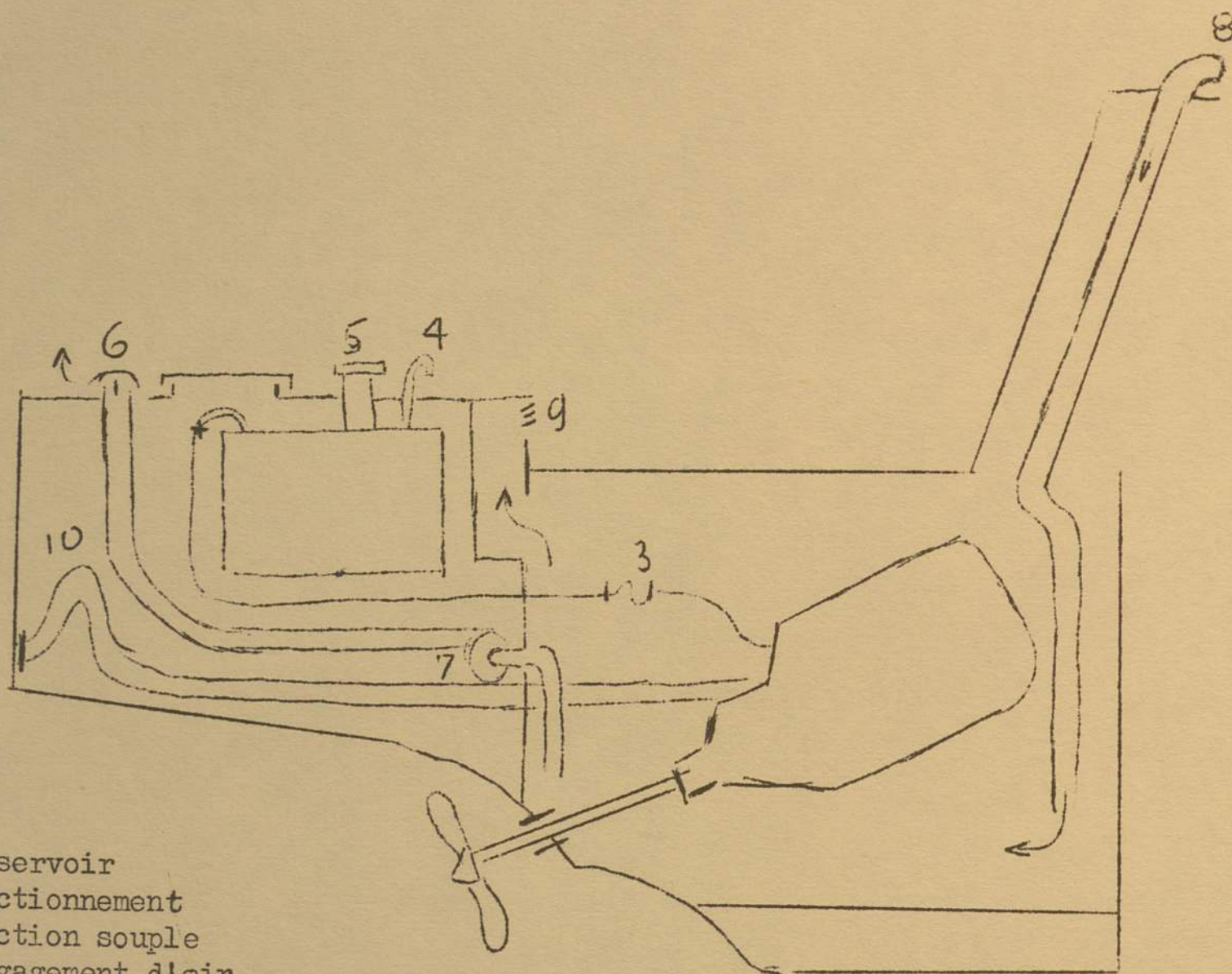
La question de l'installation motrice est très importante du point de vue de la sécurité ; surtout lorsqu'il est utilisé des combustibles du 1er groupe.

La commission rappelle que cette saison encore, de nombreux accidents dont certains mortels, sont survenus par incendie ou explosion.

Elle demande que les constructeurs apportent une attention particulière à cette question et qu'ils fournissent une documentation complète sur les installations propulsives fixes, comme l'exigent les textes.

Il suffit d'un croquis ou schéma très simple sur lequel figurent le ou les réservoirs, les tuyautages à combustible et leurs sectionnements, le système de ventilation, pour que la commission soit correctement informée et puisse se prononcer en connaissance de cause.

On trouvera ci-après un schéma type.



1. Réservoir
2. Sectionnement
3. Section souple
4. Dégagement d'air
5. Remplissage
6. Evacuation air vicié (mécanique)
7. Ventilateur
8. Air frais naturel
9. Air vicié naturel
10. Echappement

Pour le Président
P.o. Le Chef du Bureau de
la Plaisance
BAUDEAN

2/16 - REMARQUE GENERALE CONCERNANT LES APPAREILS PROPULSIFS

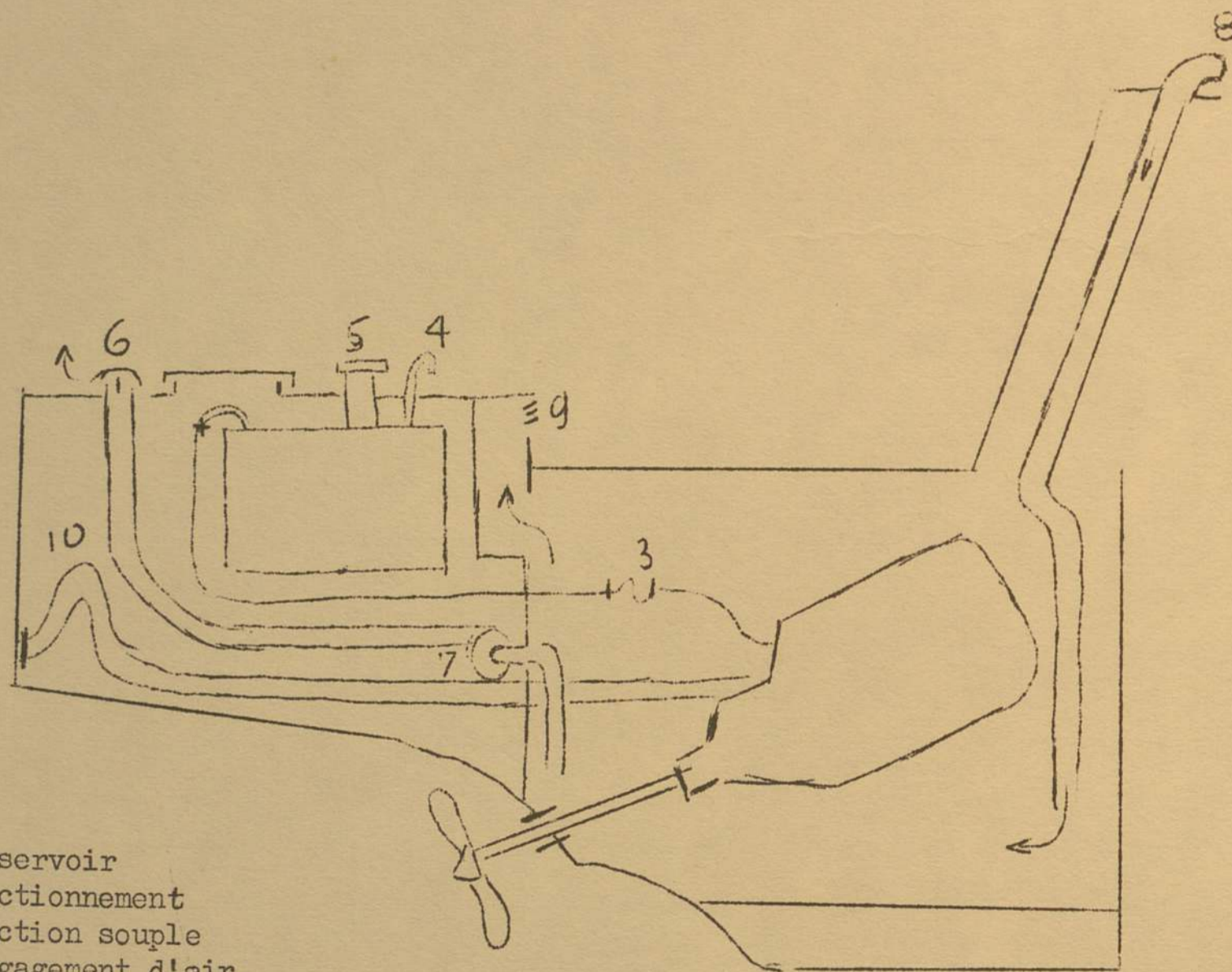
La question de l'installation motrice est très importante du point de vue de la sécurité ; surtout lorsqu'il est utilisé des combustibles du 1er groupe.

La commission rappelle que cette saison encore, de nombreux accidents dont certains mortels, sont survenus par incendie ou explosion.

Elle demande que les constructeurs apportent une attention particulière à cette question et qu'ils fournissent une documentation complète sur les installations propulsives fixes, comme l'exigent les textes.

Il suffit d'un croquis ou schéma très simple sur lequel figurent le ou les réservoirs, les tuyautages à combustible et leurs sectionnements, le système de ventilation, pour que la commission soit correctement informée et puisse se prononcer en connaissance de cause.

On trouvera ci-après un schéma type.



1. Réservoir
2. Sectionnement
3. Section souple
4. Dégagement d'air
5. Remplissage
6. Evacuation air vicié (mécanique)
7. Ventilateur
8. Air frais naturel
9. Air vicié naturel
10. Echappement

Pour le Président
P.o. Le Chef du Bureau de
la Plaisance
BAUDEAN

B.P. 60
33260 LA TESTE
Tél. 83.25.26 (lignes groupées)
Télex : 560-965 YF LATES

C.C.P. Bordeaux 822-27 W
R.C. Bordeaux B 470-201-732
SIRET : 470.201.732.00042

V/REF.
N/REF. YM/SR

LA TESTE, le 23 mars 1978

MARINE MARCHANDE
Bureau de la Plaisance
3, place Fontenoy
75007 PARIS

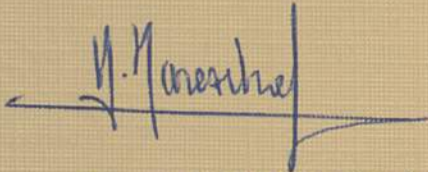
Dossier d'approbation JOUET 680

Messieurs,

Nous avons l'honneur de vous adresser ci-joint, en trois exemplaires, le dossier d'approbation d'un nouveau voilier que nous mettons en fabrication sous le nom de JOUET 680.

Nous vous demandons de bien vouloir l'examiner et nous faire part de vos observations éventuelles.

Restant à votre disposition pour tous renseignements complémentaires, nous vous prions d'agréer, Messieurs, l'expression de nos salutations distinguées.


Yves MARESCHAL

P.J. -

Jean Berret - architecte naval
la Bletterie - St-Laurent-de-la-Prée
17450 Fouras - tél. (46) 88.64.49

Le 14 Juin 1978

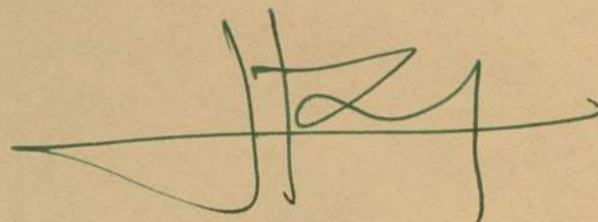
MARINE MARCHANDE
Commission Nationale de Sécurité
de la Navigation de Plaisance
3, Place Fontenoy

75007 PARIS

Messieurs,

Je vous prie de bien vouloir trouver, ci-joint, la
courbe de stabilité du Jouet 680.de YACHTING FRANCE.

Vous en souhaitant bonne réception, je vous prie d'agréer,
Messieurs, l'expression de mes sentiments distingués.



J. Berret

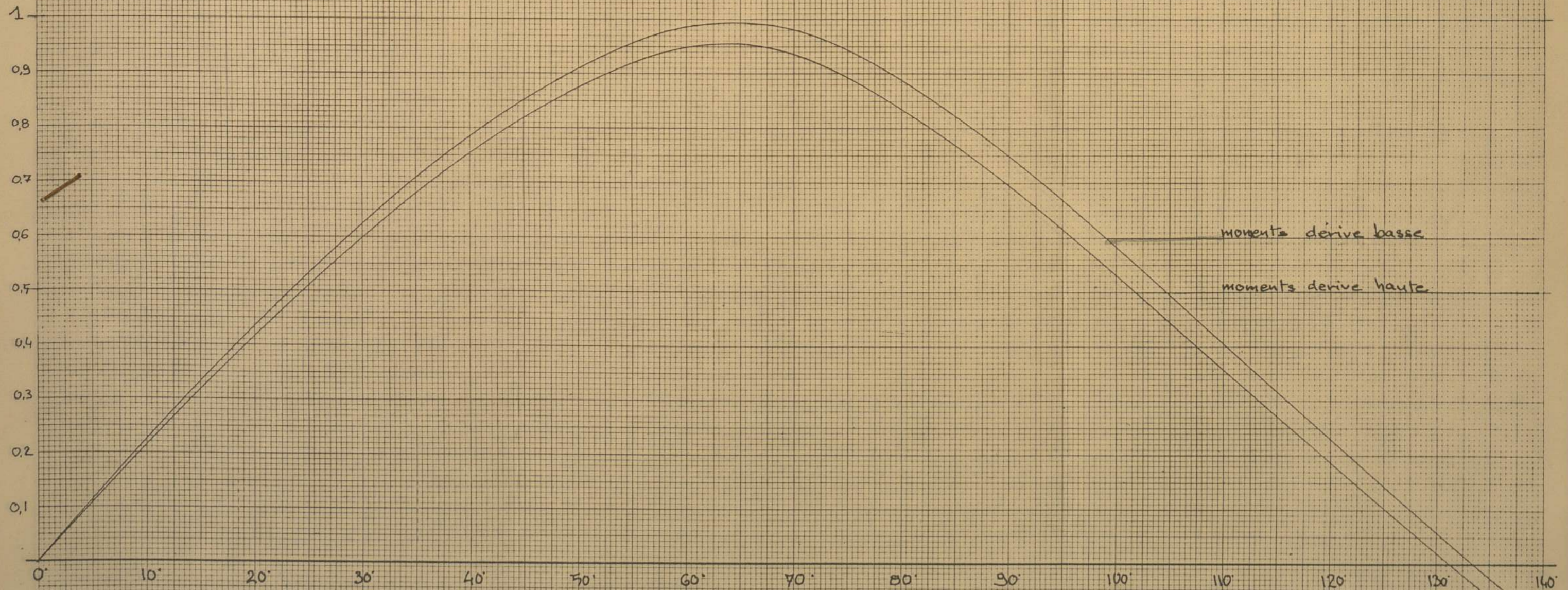
P.J. 1

Il faut 1. Déplacement en charge - sans équipier
2. hauteur du centre de gravité de la coque
3.

1550 kg -

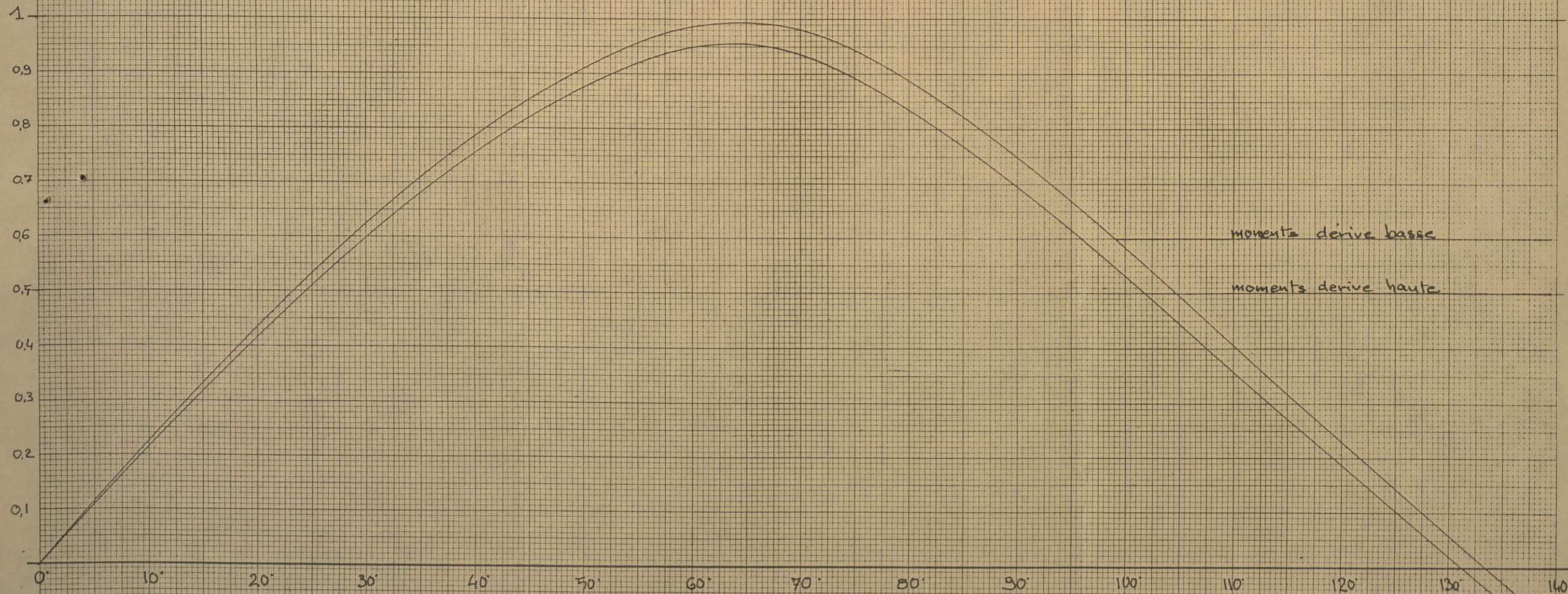
Courbe de stabilité du Jovet 680 Y.F.

- courbe établie par les isoaires
- moments exprimé en tonne/mètre



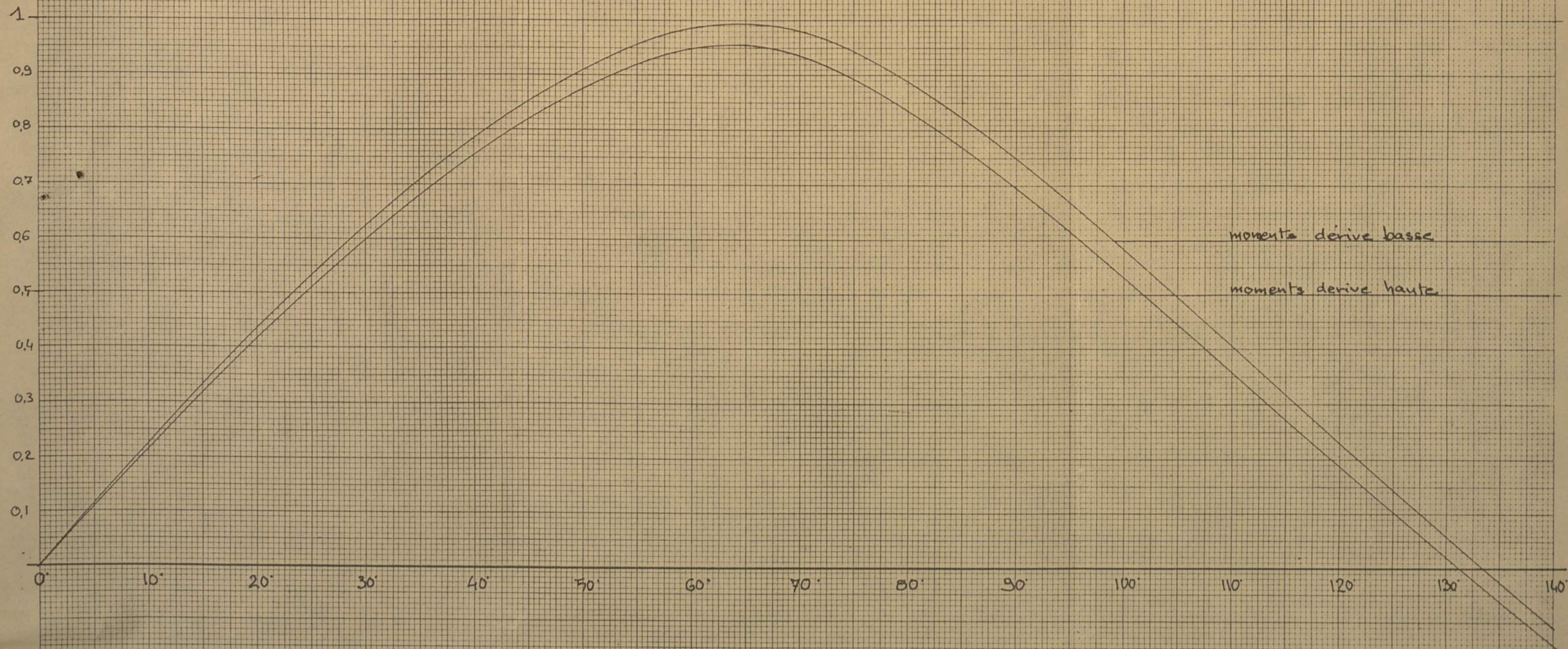
Courbe de stabilité du Jovet 680 Y.F.

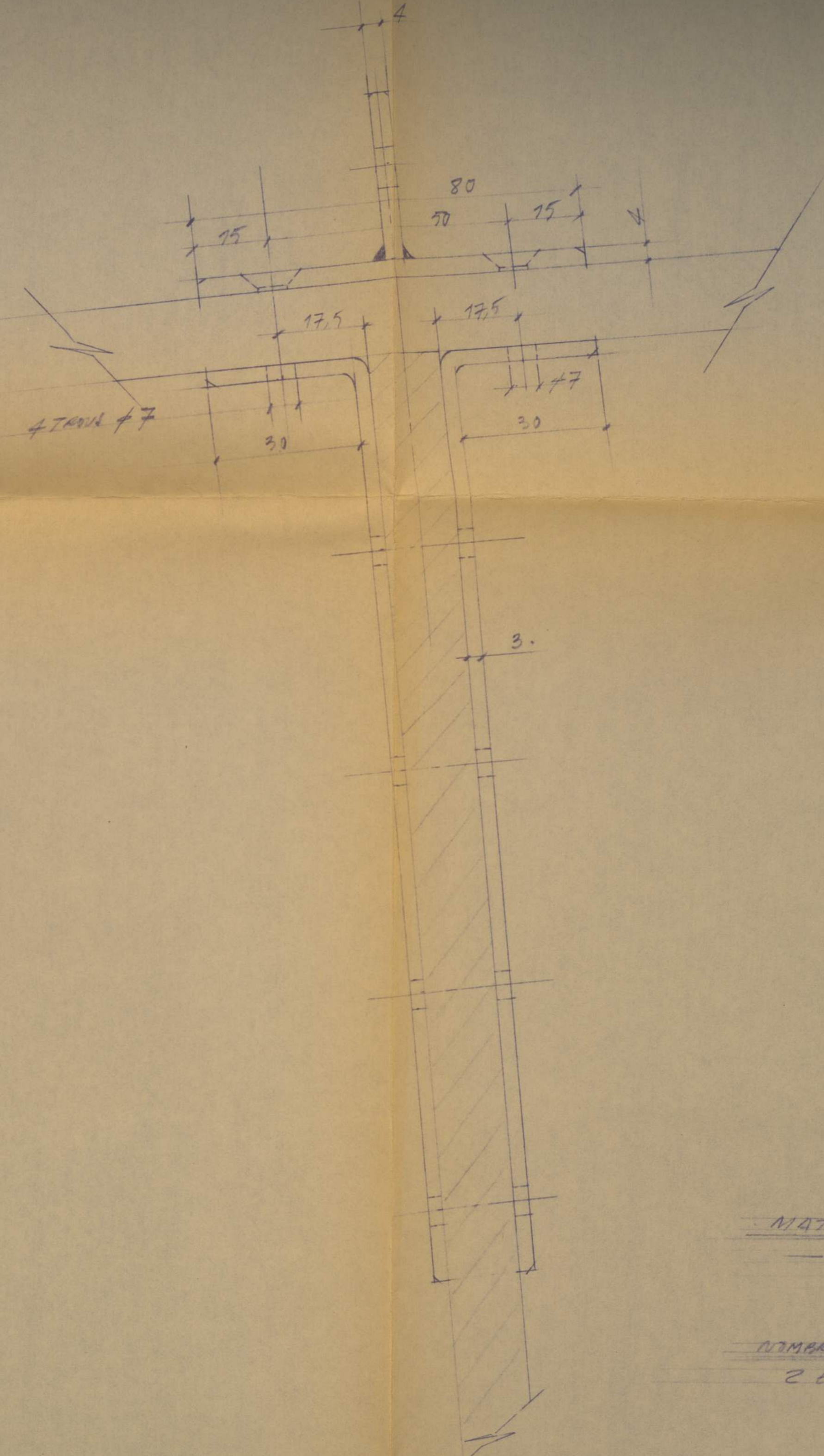
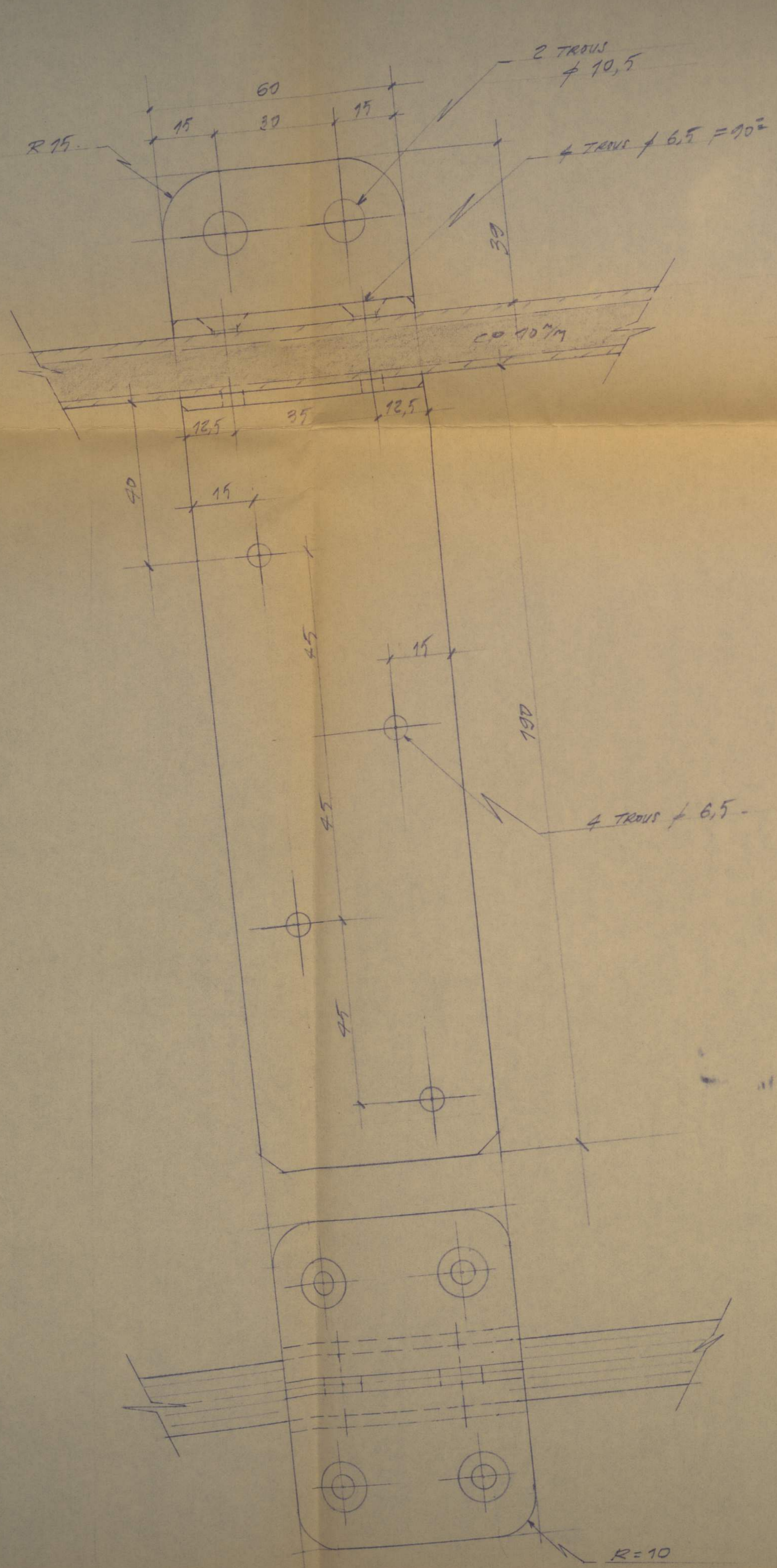
- courbe établie par les isoaires
- moments exprimé en tonne/mètre



Courbe de stabilité du Jovet 680 Y.F.

- courbe établie par les isoaires
- moments exprimé en tonne/mètre





MATIERE =
INOX POLI 18-12 NO

QUANTITE =
2 ENSEMBLES IDENTIQUES PAR BATEAU

MODIFICATIONS :

TITRE

- ENSEMBLE CADENAS ET CONTING-PLAQUE - JOUËT 680 -

CE PLAN EST LA PROPRIETE EXCLUSIVE DE YACHTING-FRANCE. IL NE POURRA ETRE REPRODUIT NI COMMUNIQUE A DES TIERS SANS NOTRE AUTORISATION.

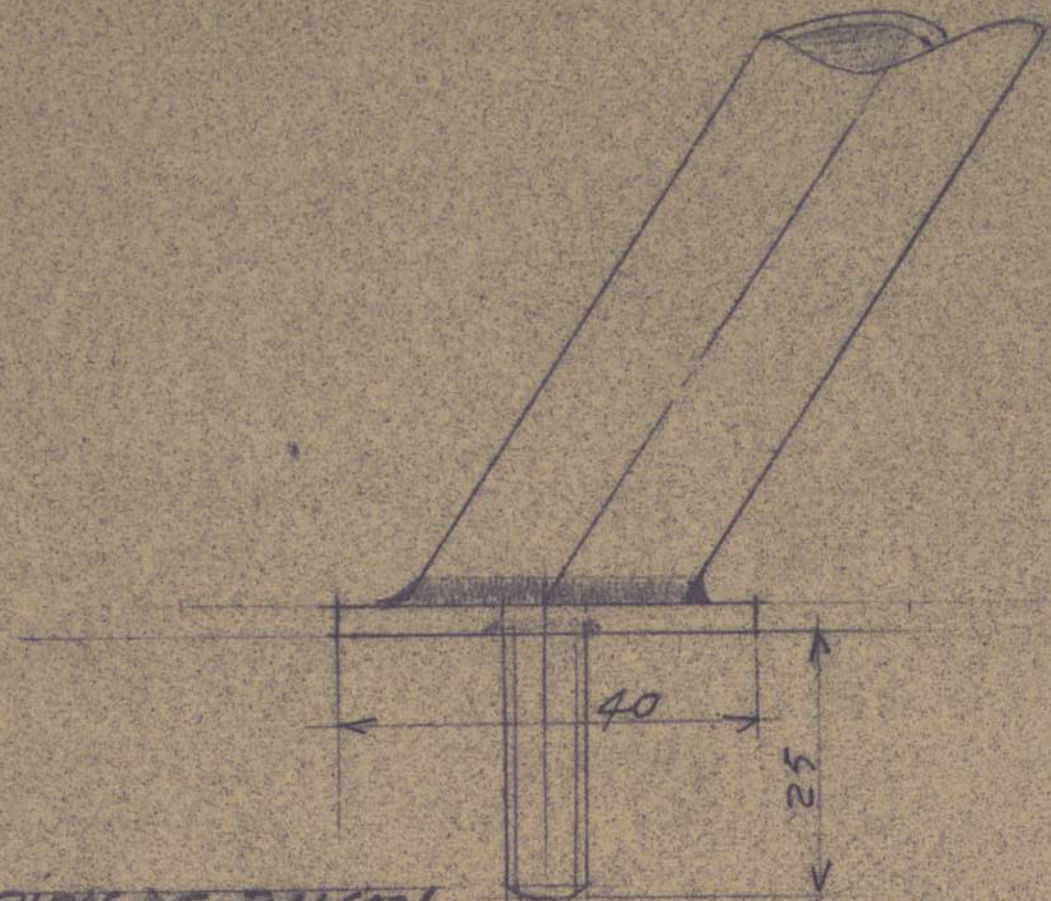
CONSTRUCTIONS*NAVALES
YF **YACHTING-FRANCE**
arcoa - jouët
BP 60 - 33 260 LA TESTE

Echelle : 1

DESSINE PAR : A. LOUËL
VERIFIE PAR : Y. MARTEL

Le : 17/1/78

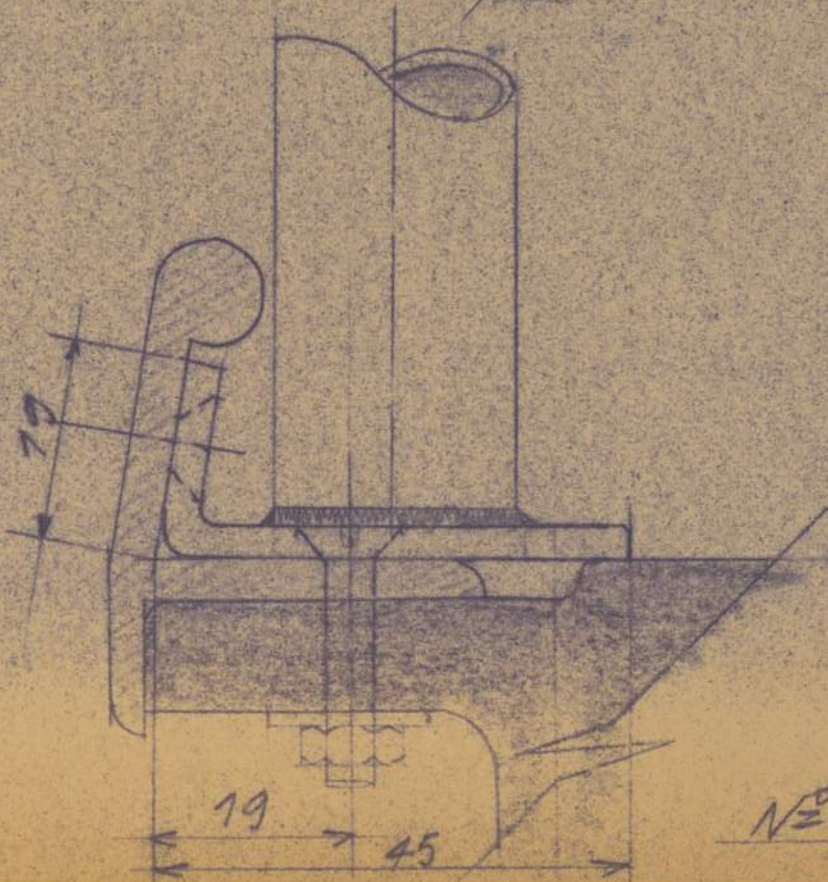
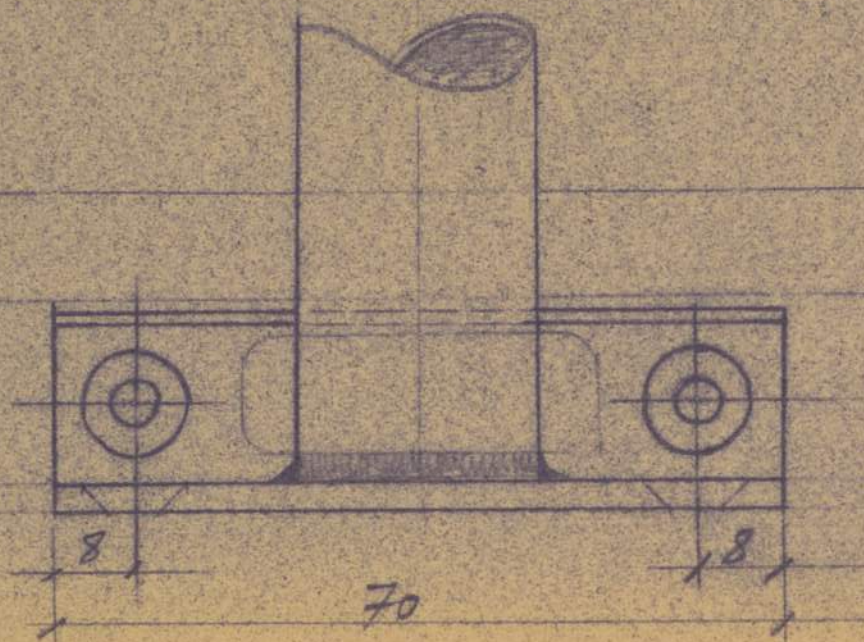
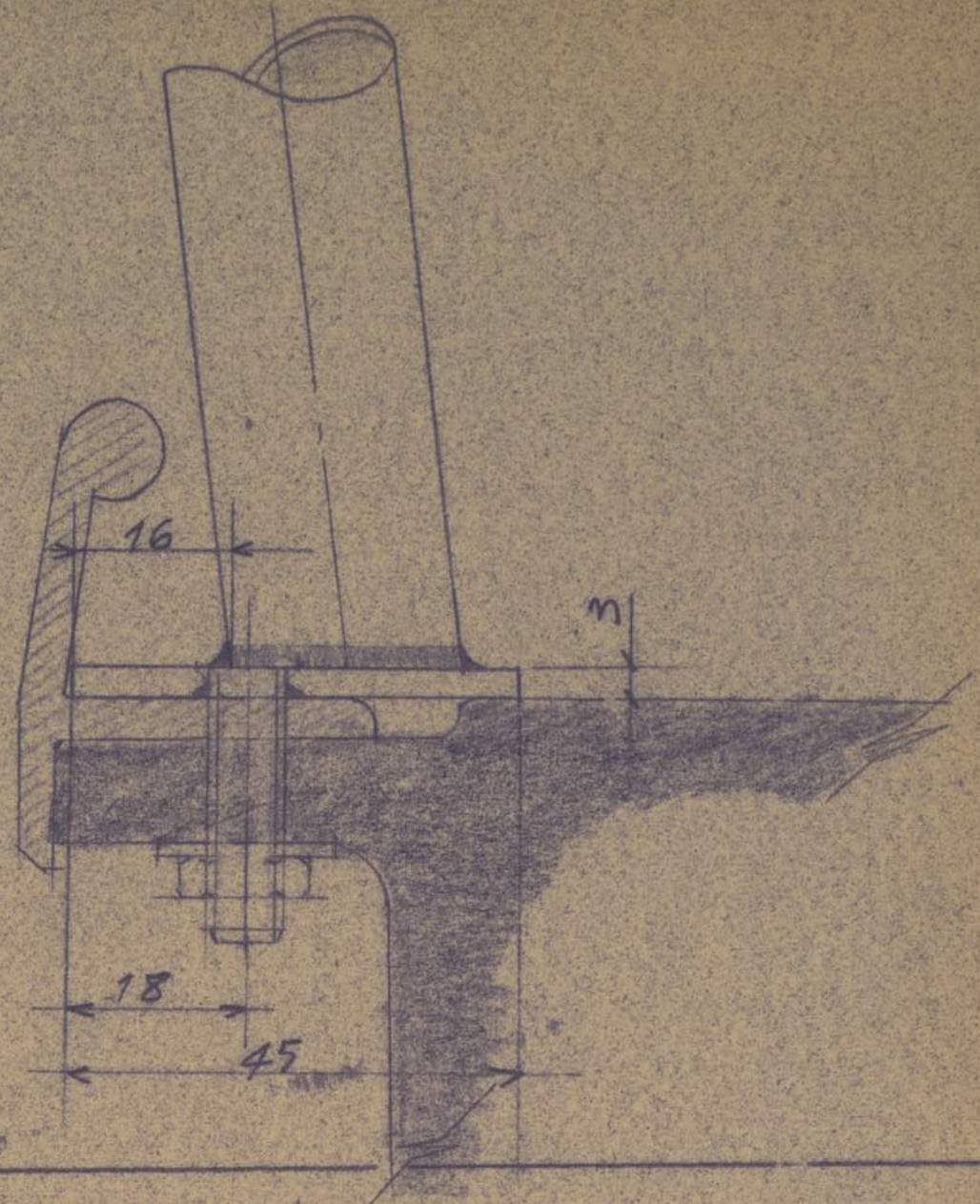
N° 22.AC1.1



- DETAIL PIEDS DE BALCON

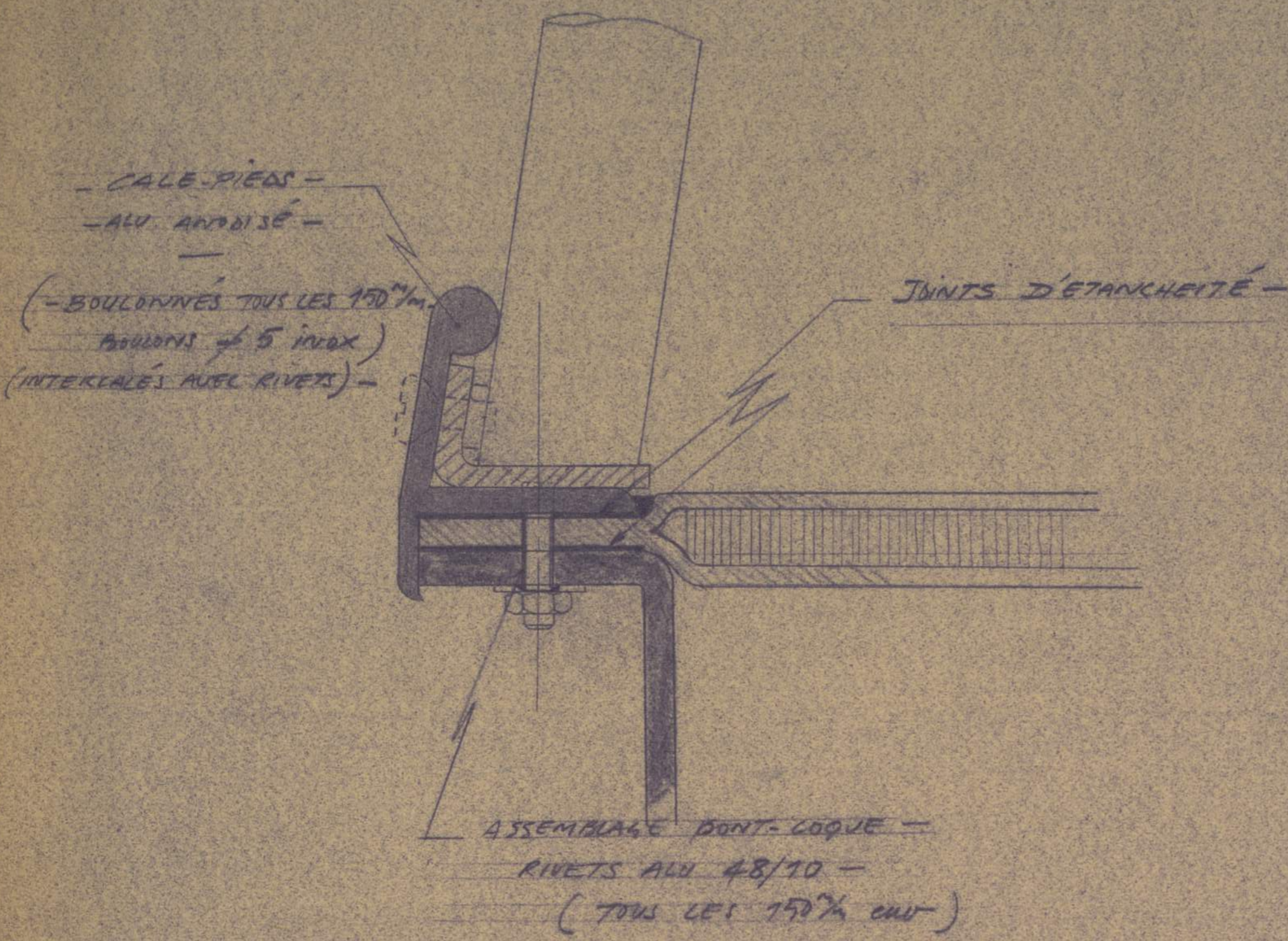
AVANT -

TIGE FILETE INOX
 $\varnothing 8$



- DETAIL PIEDS DE CHANDELIERS -

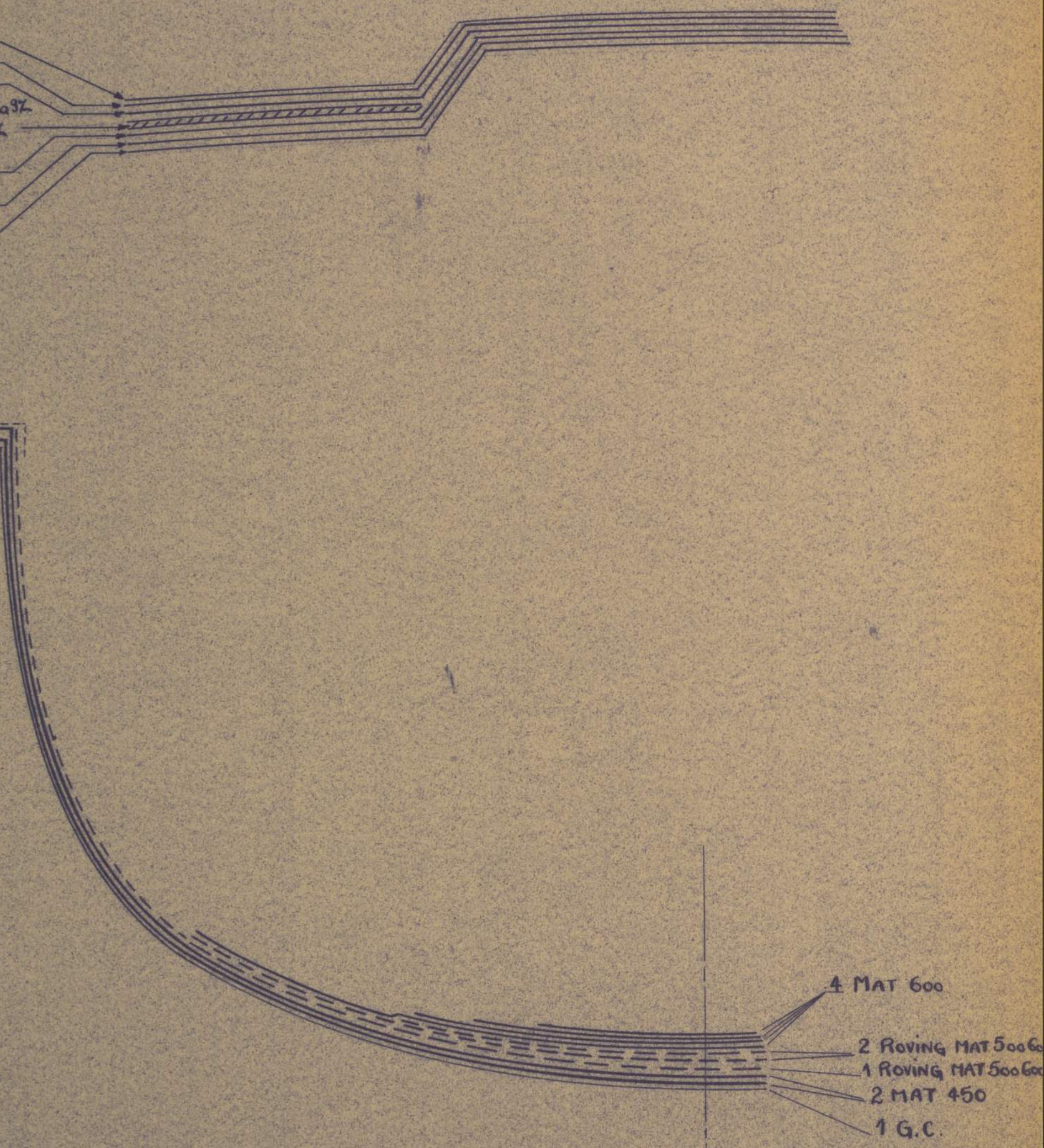
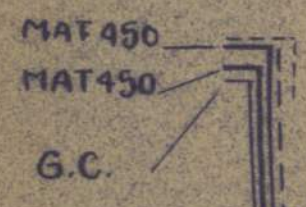
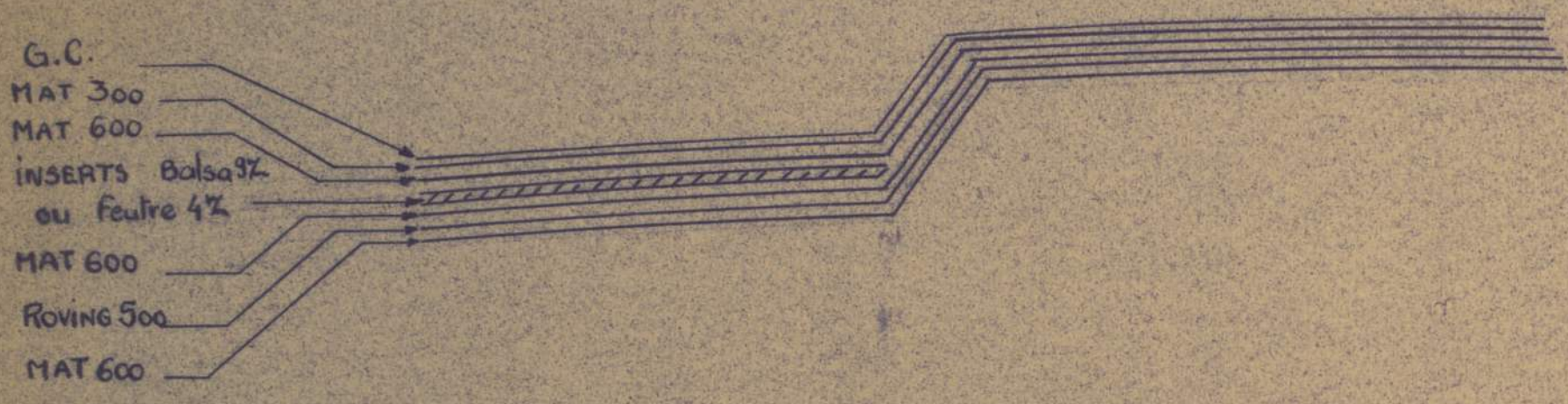
Nº 22-AC5-5



- LIAISON PONT-COQUE -

- JOUËT 680 -

- 22-AC5-4 -



4 MAT 600

2 ROVING MAT 500 600

1 ROVING MAT 500 600

2 MAT 450

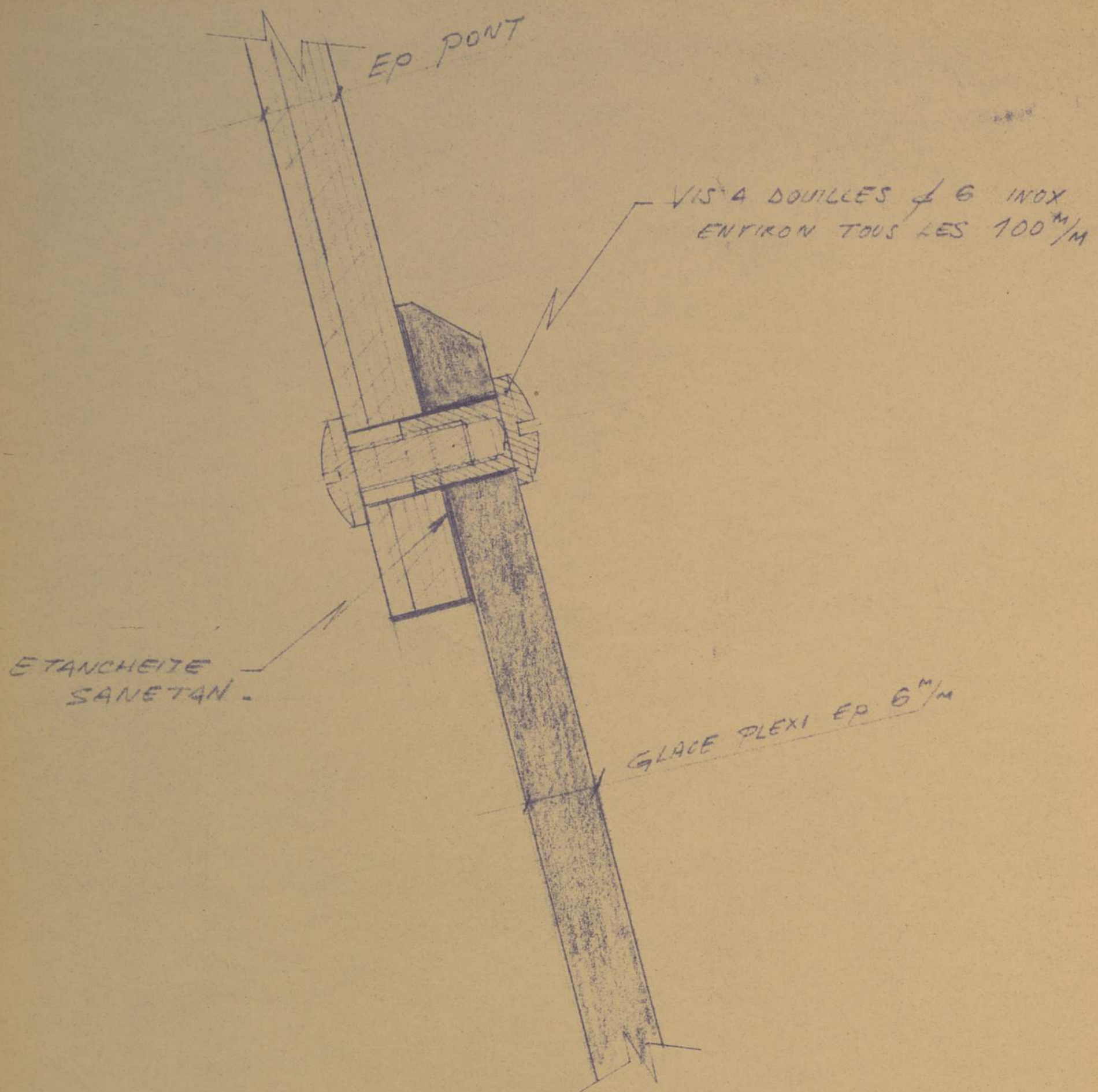
1 G.C.

JOUËT 680

**SPECIFICATION DU
PONT ET COQUE**

N 22 CPL 2.2

13.03.78.



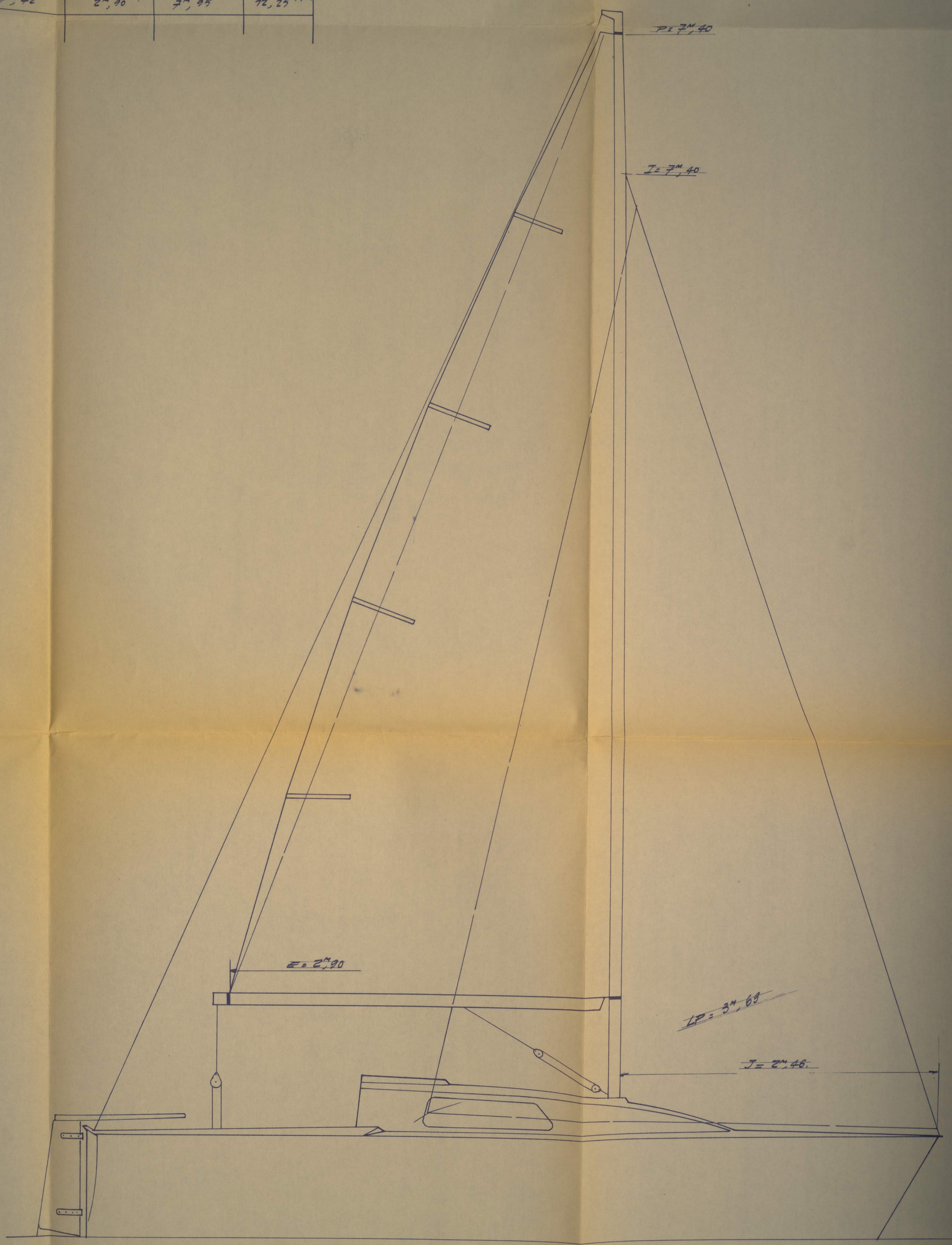
FIXATION GLACES DE ROOF

- JOUET 26 - JOUET 32 - JOUET 24

- ARCOA 760 - ARCOA 630 - J. 680 -

N° 16 - AC.3.1

	QUINDANT	BORDURE	CHUTE	SURFACE
GÉNOIS	7 ^m , 50	3 ^m , 95	7 ^m , 15	13, 87 m ²
GRAND VOILE	7 ^m , 42	2 ^m , 90	7 ^m , 95	12, 25 m ²



- PLAN DE VOILURE - JOUËT 680

- N° 22-V2-1 -



B.P. 60
33260 LA TESTE
Tél. 83.25.26 (lignes groupées)
Télex : 560-965 YF LATES

C.C.P. Bordeaux 822-27 W
R.C. Bordeaux B 470-201-732
SIRET : 470.201.732.00042



V/REF.
N/REF. YM/PB

LA TESTE, le 10 Avril 1978

MARINE MARCHANDE
Bureau de la Plaisance
3 Place Fontenoy
75007 PARIS

A l'attention de Monsieur Chabry

Objet : approbation Jouet 680



Monsieur,

Suite à notre entretien téléphonique de ce jour, nous vous prions de trouver ci-joint les croquis suivants :

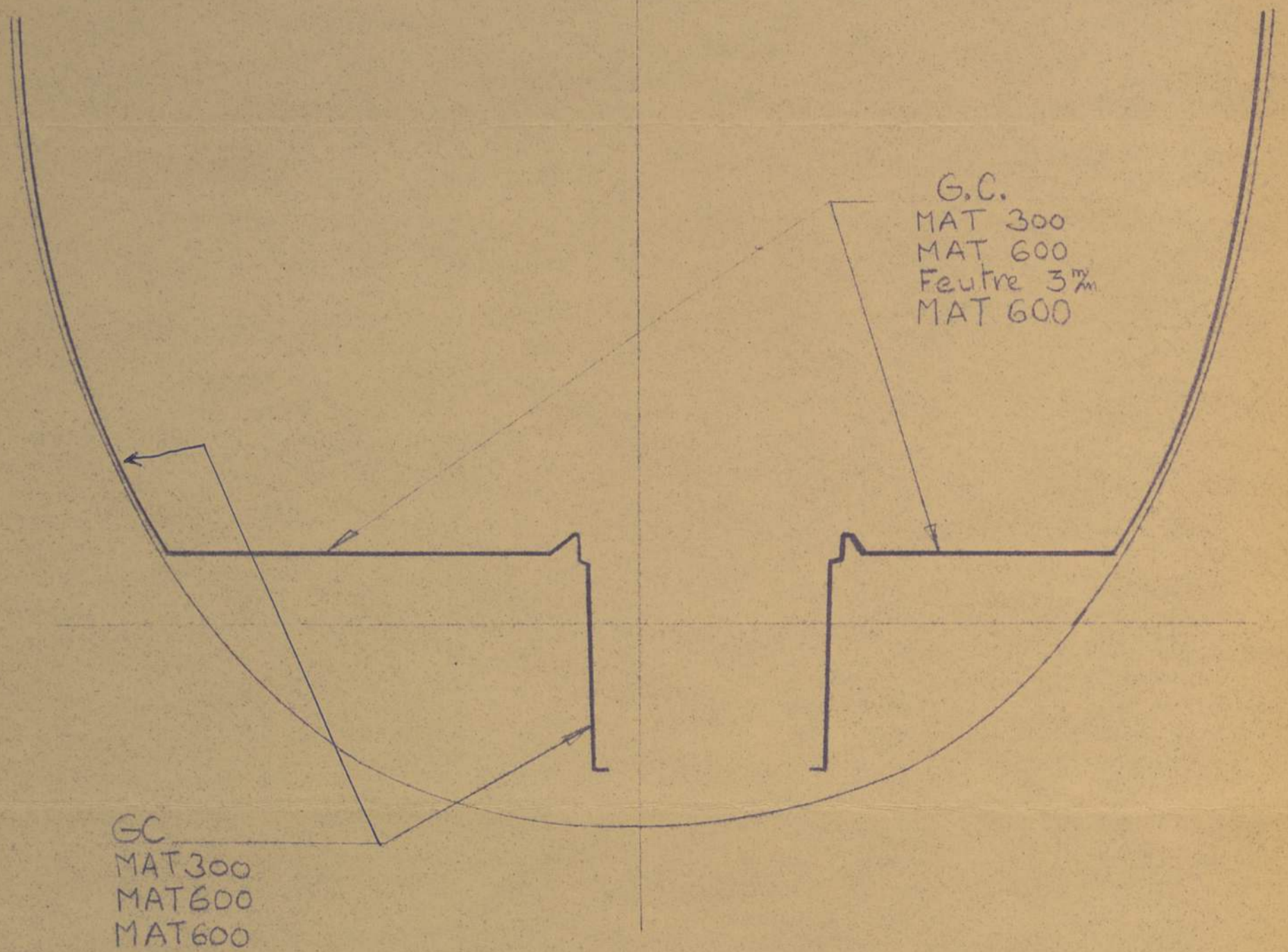
- liaison pont-coque
- spécification de la pièce d'aménagements plastique
- schéma de gréement indiquant l'échantillonnage des haubans.

Comme indiqué sur la feuille C I 1 - 3 nous vous rappelons que l'épontille de mât est en teck massif et a une section de 60 x 45 mm.

Le mât est fourni par Z Diffusion et a le profil référence : 80.25 ralingue 5 poids : 2 100 gr/m.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos salutations les meilleures.

Y MARESCHAL



J680
 SPECIFICATION DE LA
 PIECE D'AMENAGEMENT
 PLASTIQUE

7/04/78

Scellement du lest

MAT 300
MAT 600
MAT 600
MAT 600

LESTE FONTE.

coque

colle polymir

recouvrement jusqu'à
ligne de flottaison

MAT 450
MAT 450
ROVING MAT 500/600
ROVING MAT 500/600
MAT 600
MAT 600
MAT 600
MAT 600

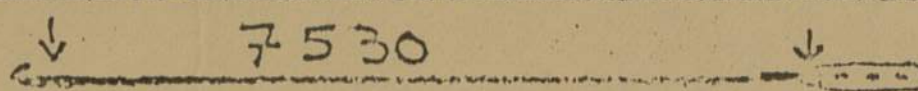
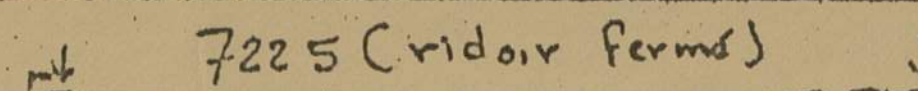
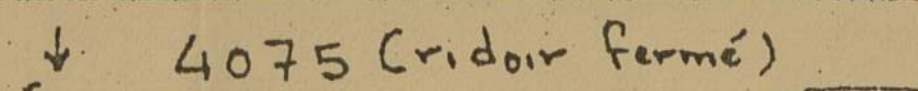
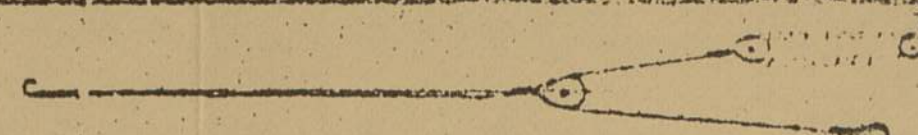
Puits de dérivation

MAT 100
MAT 450
MAT 450
MAT 600
MAT 600
MAT 600

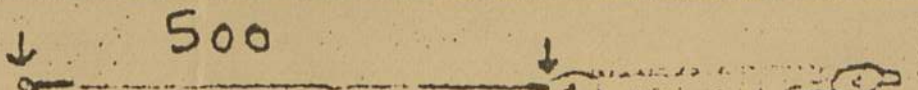
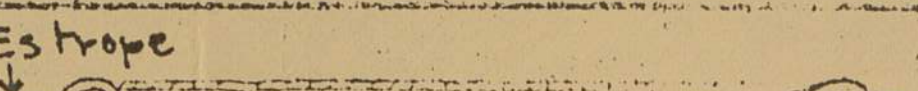
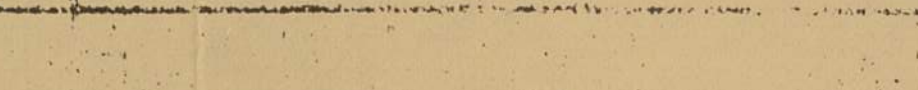
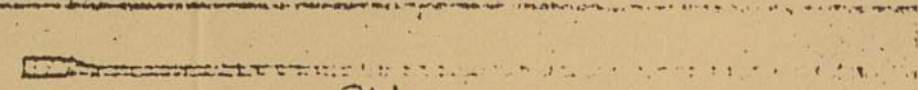
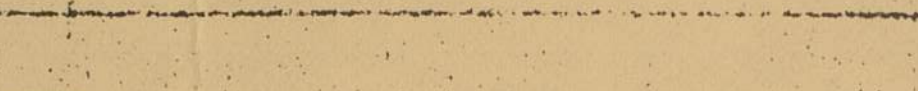
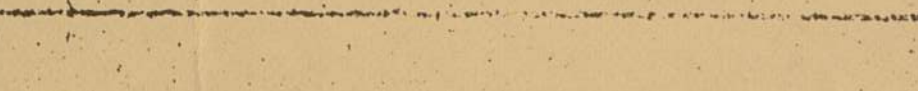
J 680

liaison puits de dérivation coque

7/04/78

			entre axes	cable	nature	pieces annexes
1	Etai		7530	4	monotera 19x1	Latte ridoir L = 120
2	Haubans		7225 (ridoir fermé)	id	id	ridoir serti Plastimo ref corps
2	Bas Haubans		4075 (ridoir fermé)	id	id	id
1	Pataras		8130	id	id	Poulie Grateau D 36 CL.

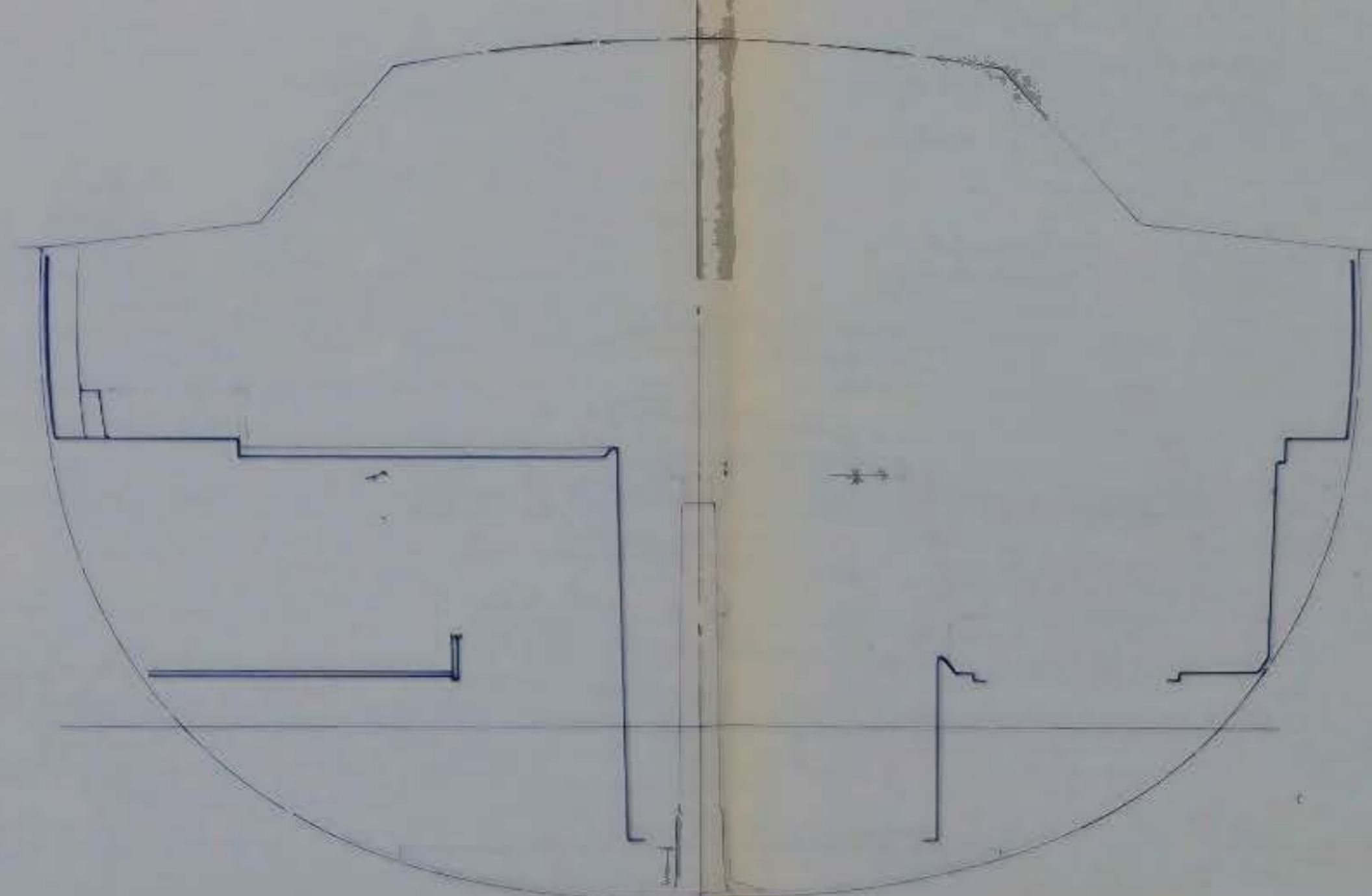
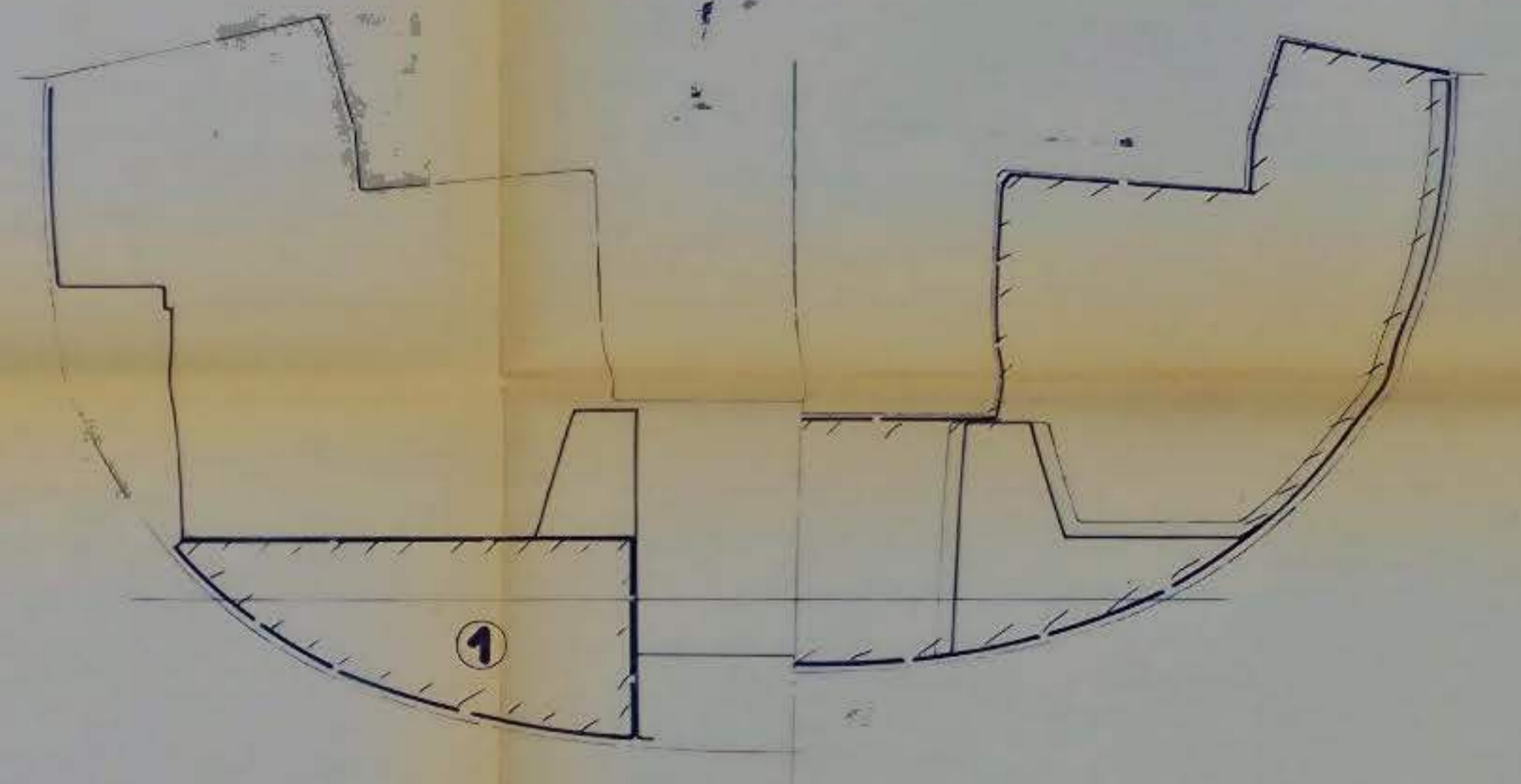
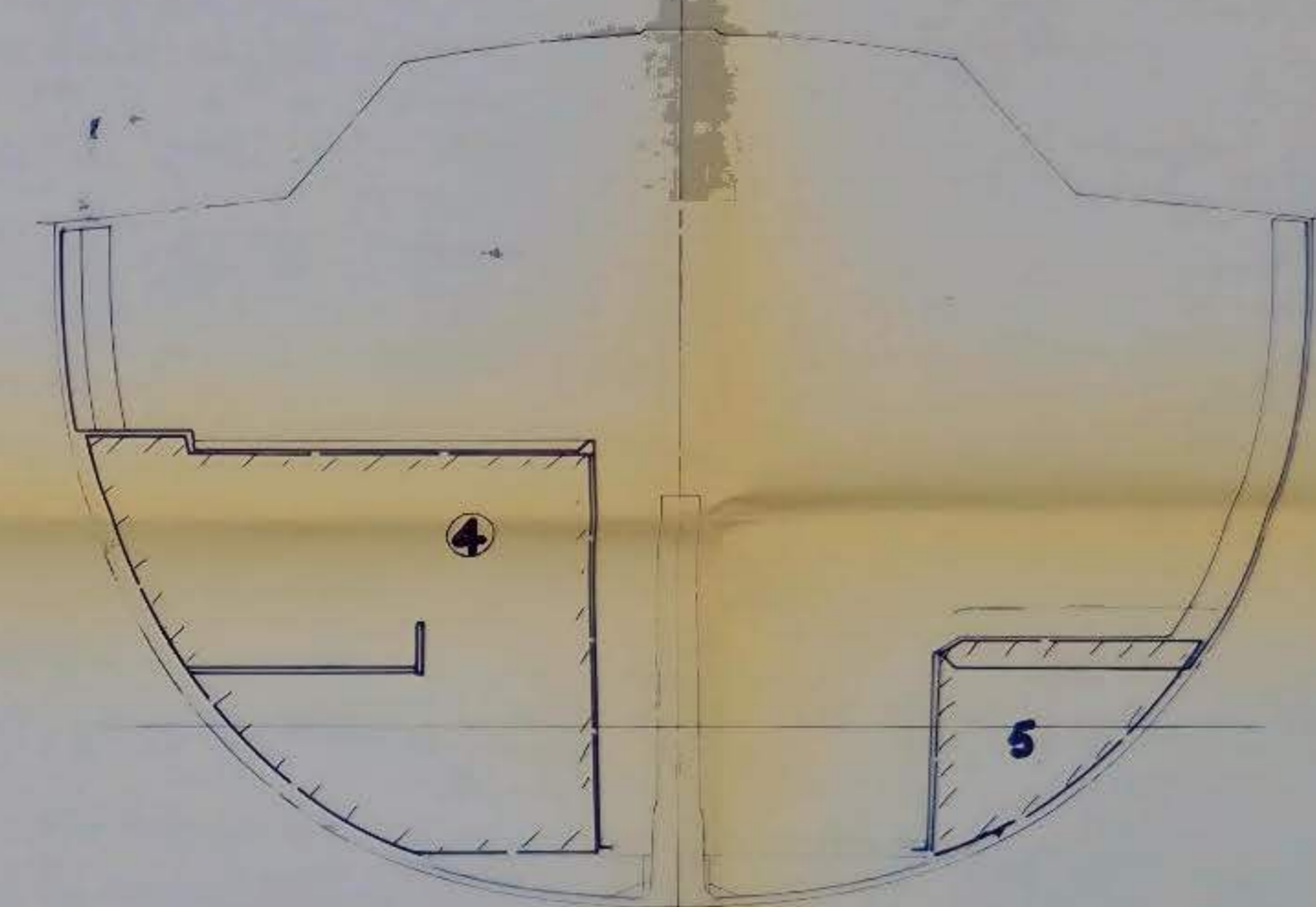
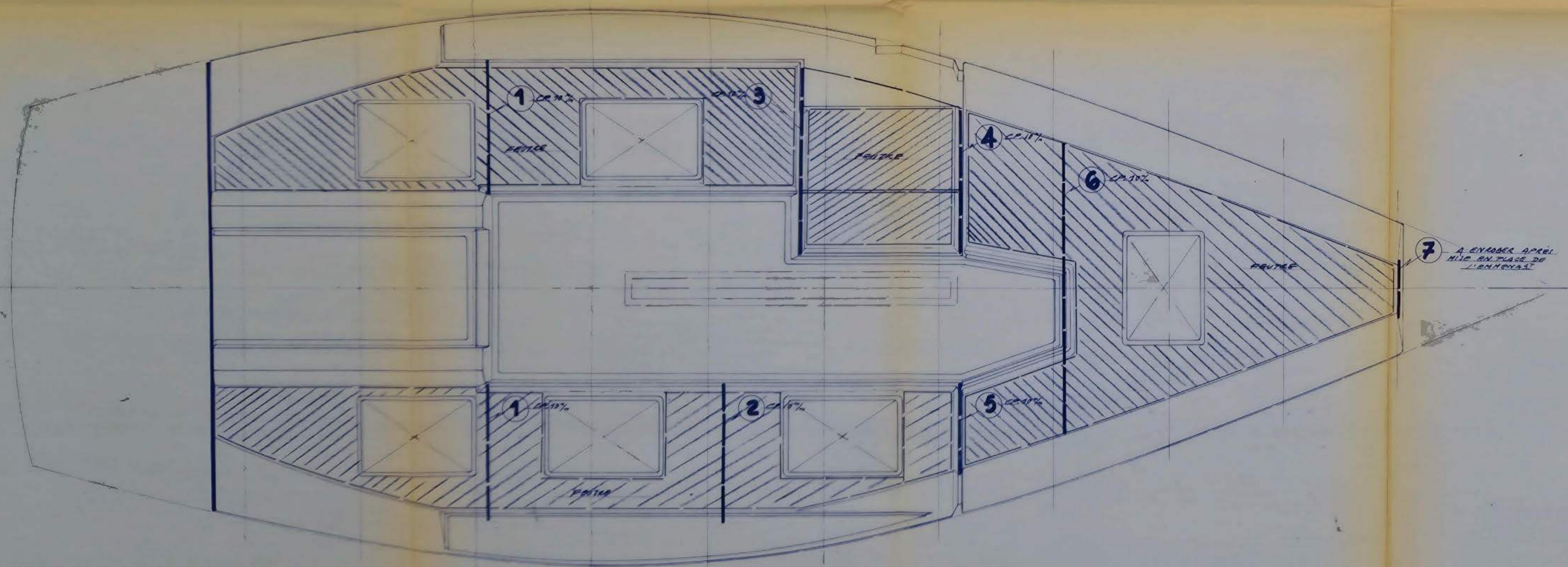
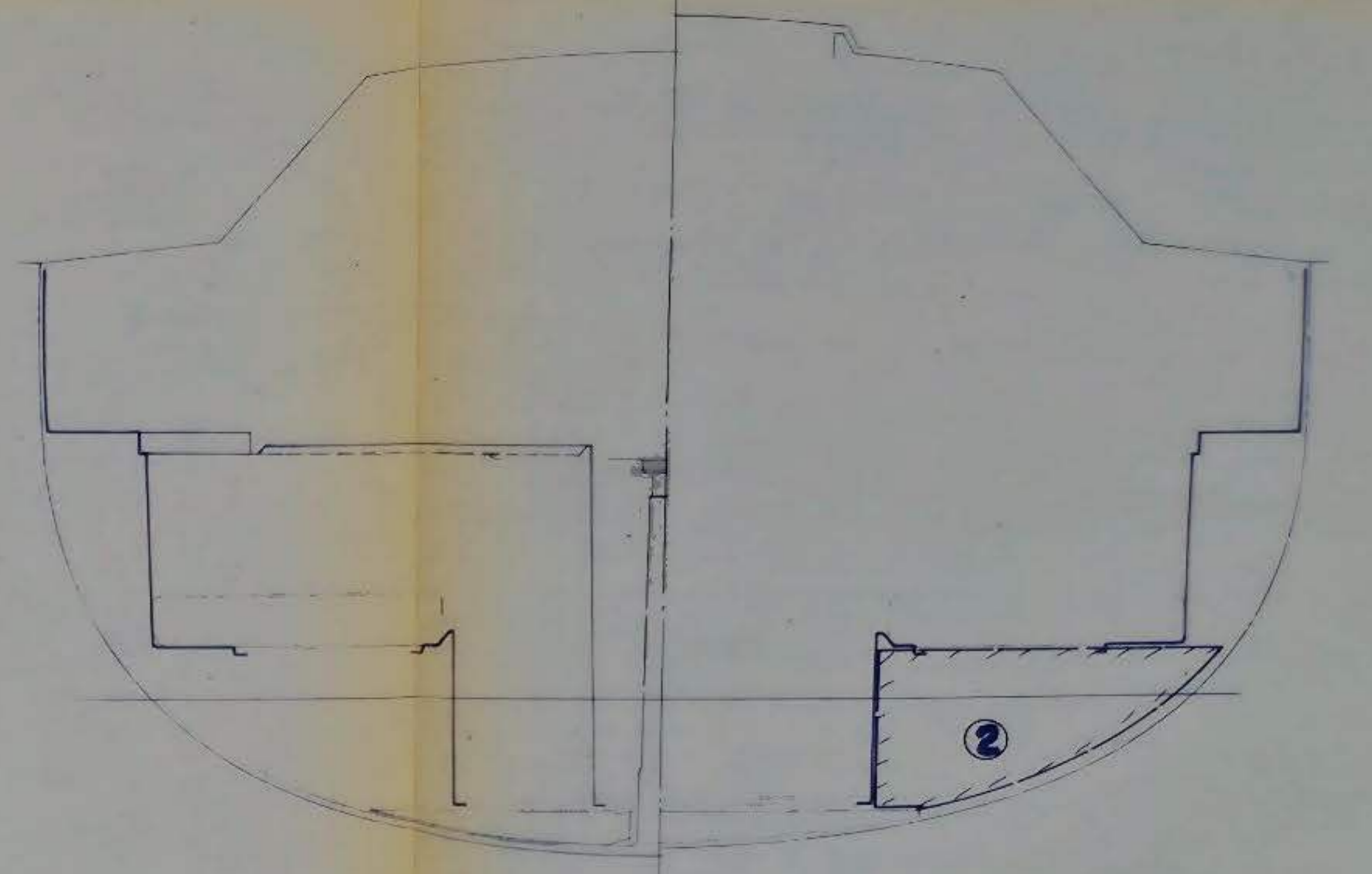
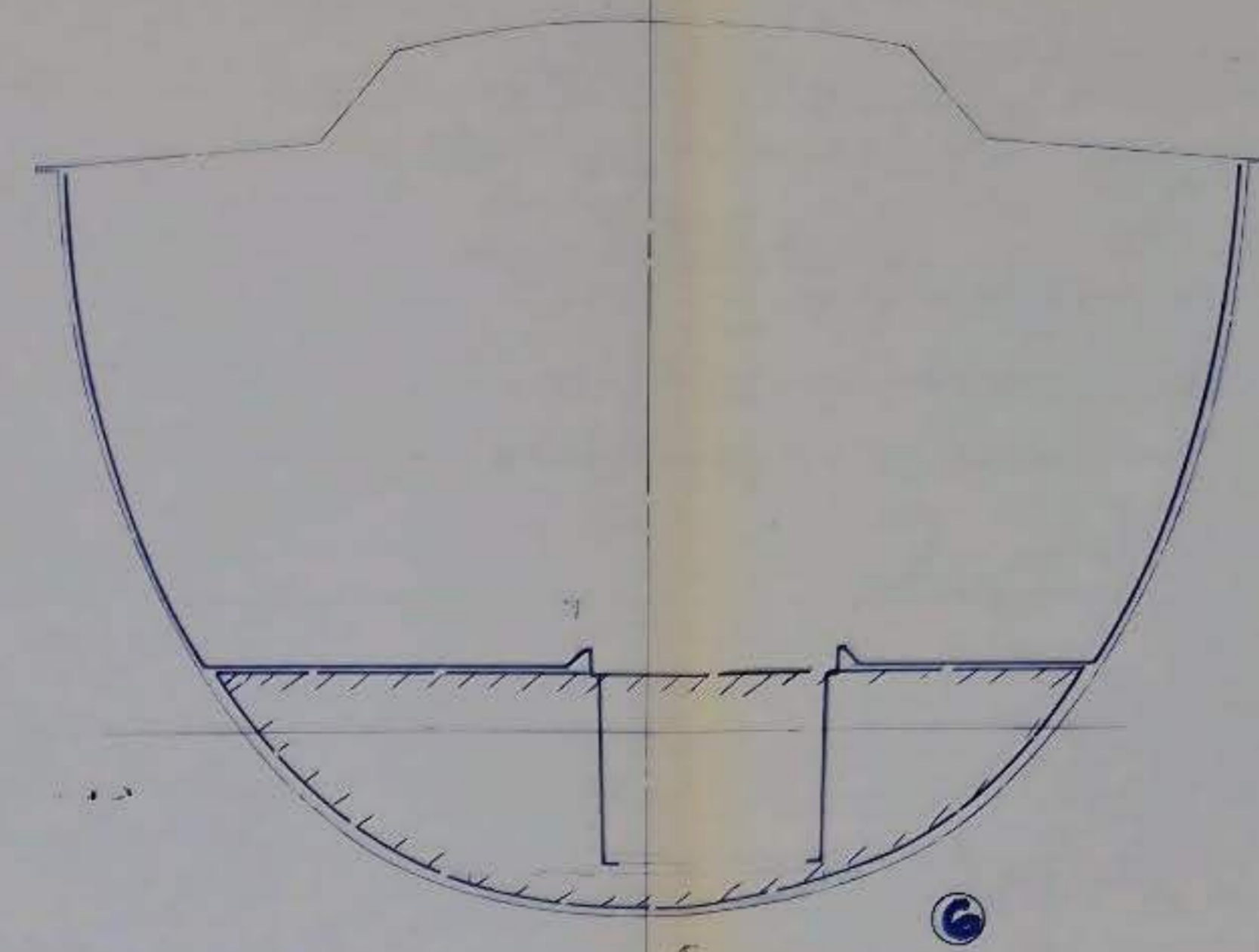
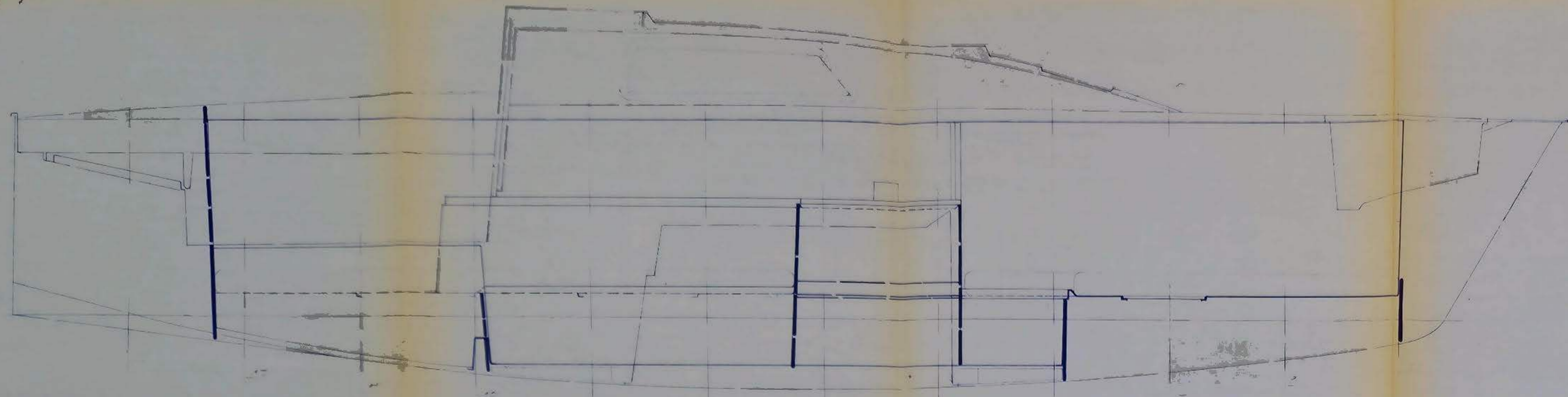
Y F = Berret 6,8 m

			Long Cordage	Nature	Long Cable	Nature	Pieces Annexes
1	Hâle. bas de Bôme		2500	Spibras ø 5	500	Mono ø 3	4 brins coinneur
1	Ecoute G.V		10000	goëlette ø 10	500	id	1 Estrope Palan 4 brins coinneur
2	Ecoute Foc		6000	id			
1	Drisse G.V		20000	Spibras ø 8			Manchon + Manille automatique
1	Drisse Foc		18000	id			Manchon + Mousqueton bronze de 50
1	Balancine G.V		18000	goëlette ø 6			

* Annexe :
= palan de pataras

6000 Spibras ø 5 2200 Mono ø 3 Palan 5 brins - Sans Coinneur

GREEMENT JOUËT 680 22MG2



MODIFICATIONS

TITRE
-PIÈCE D'ANCRAGE STRATIFIÉ - JOUËT 680 -

CONSTRUCTIONS NAVALES

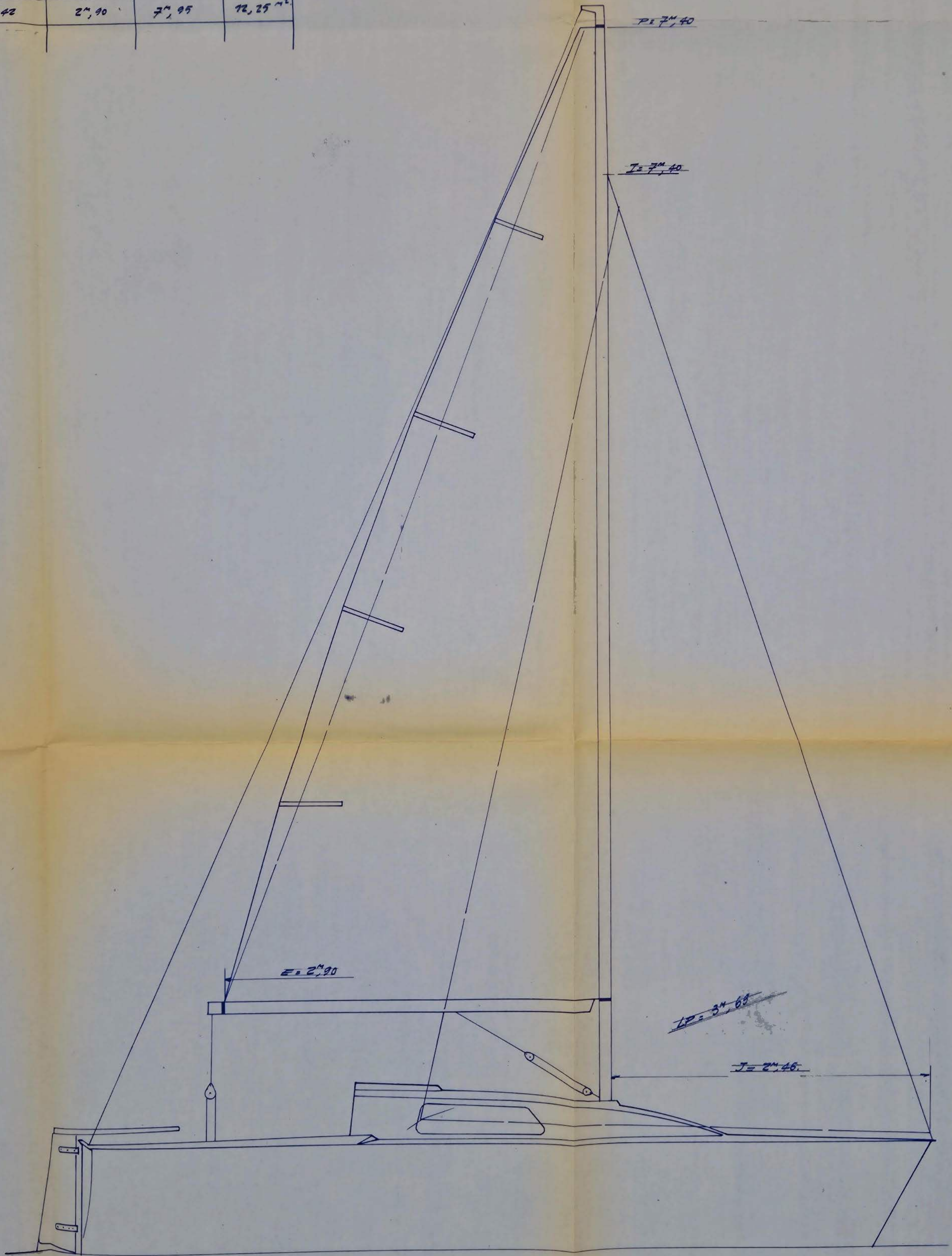
DE PLAN EST LA PROPRIÉTÉ EXCLUSIVE
DE YACHTING-FRANCE IL NE POURRA ÊTRE
REPRODUIT NI COMMUNIQUÉ À DES TIERS
SANS NOTRE AUTORISATION

DESIGNÉ PAR A. JOURD
VÉRIFIÉ PAR Y. MARCELLO Le 10-1-73

YF YACHTING-FRANCE
arcoa - jouët
BP 60 - 33260 LA TESTE

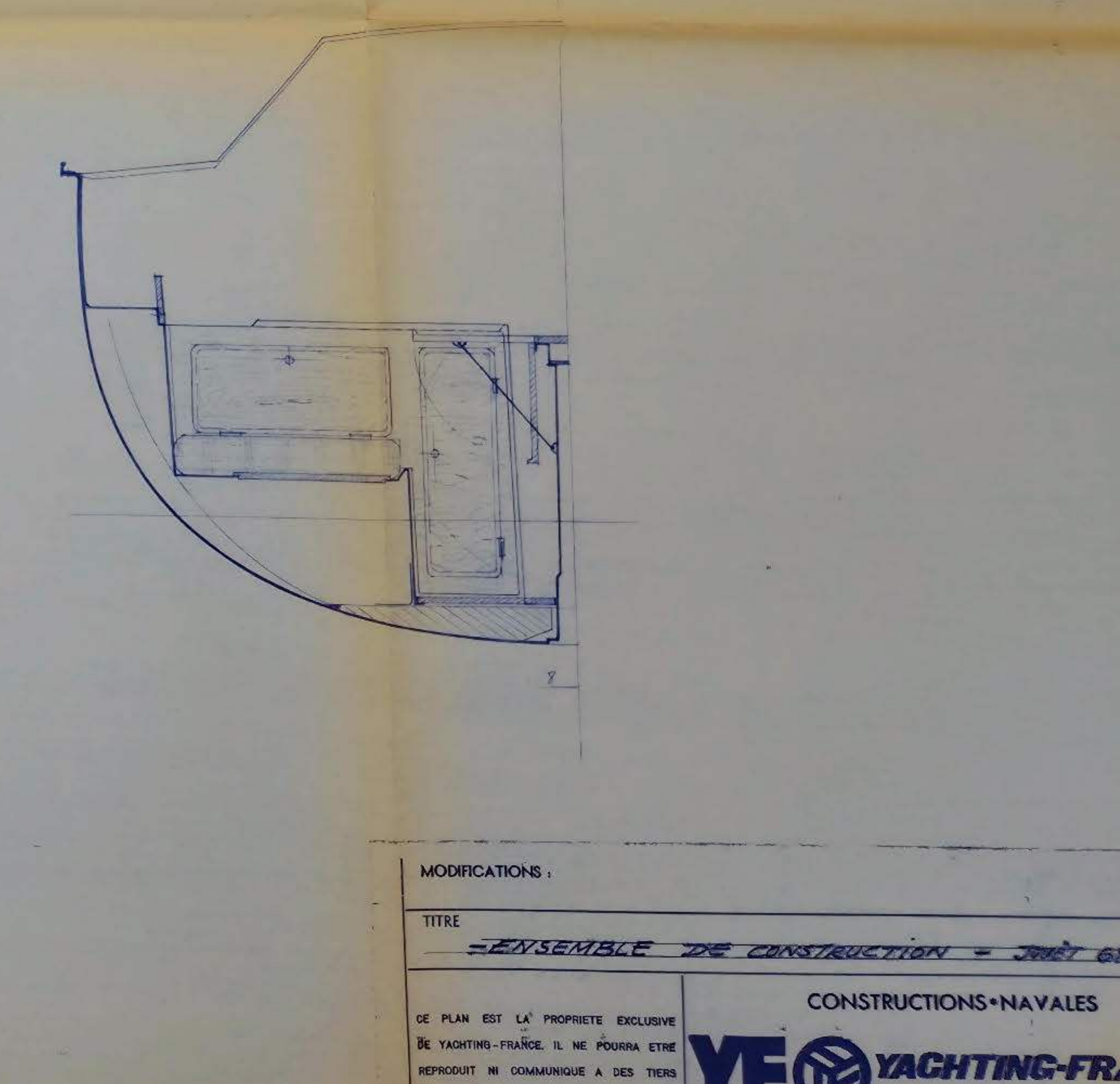
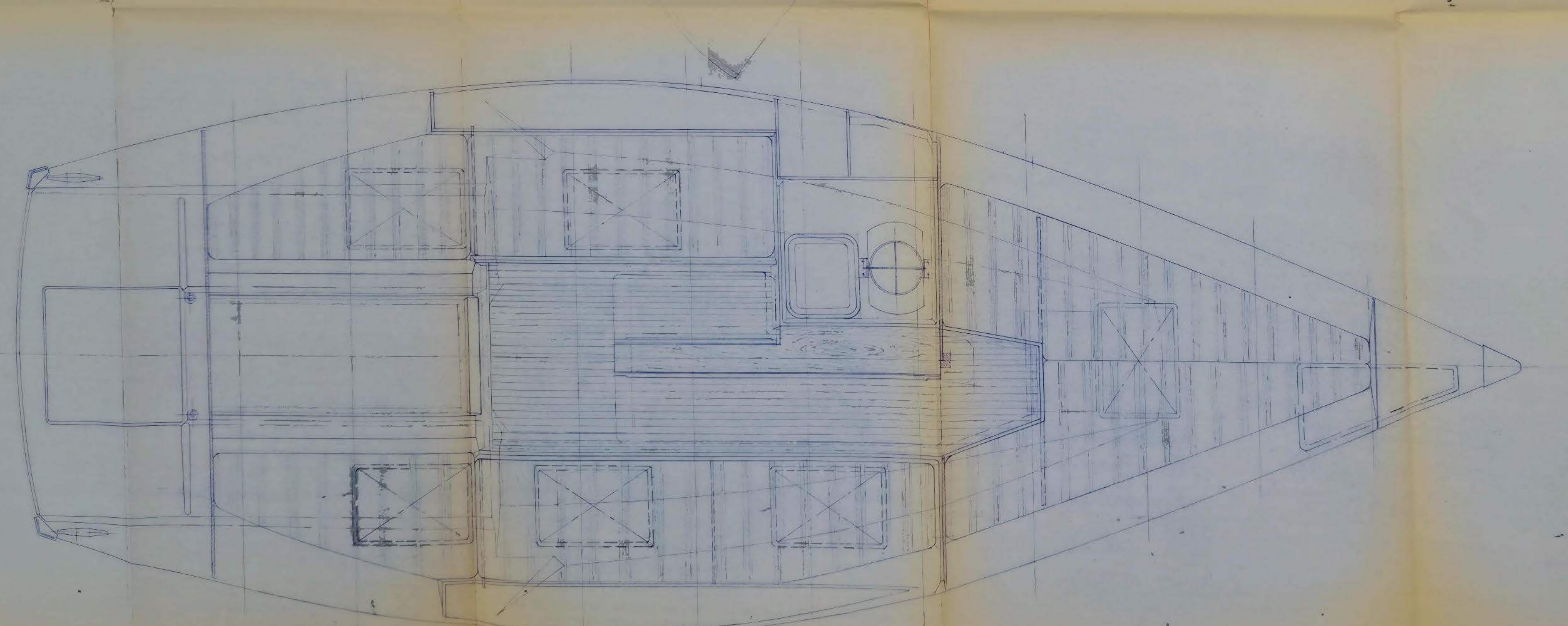
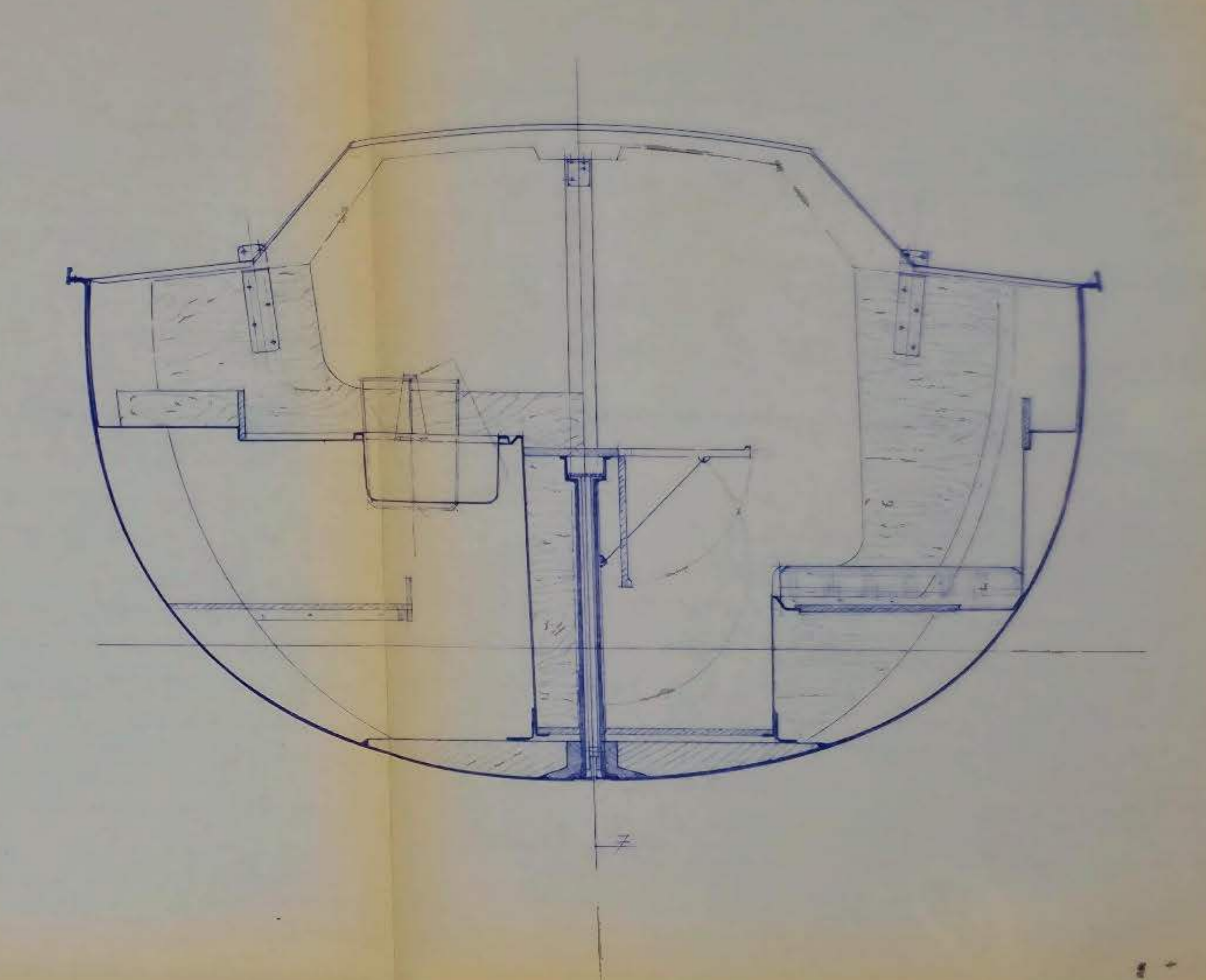
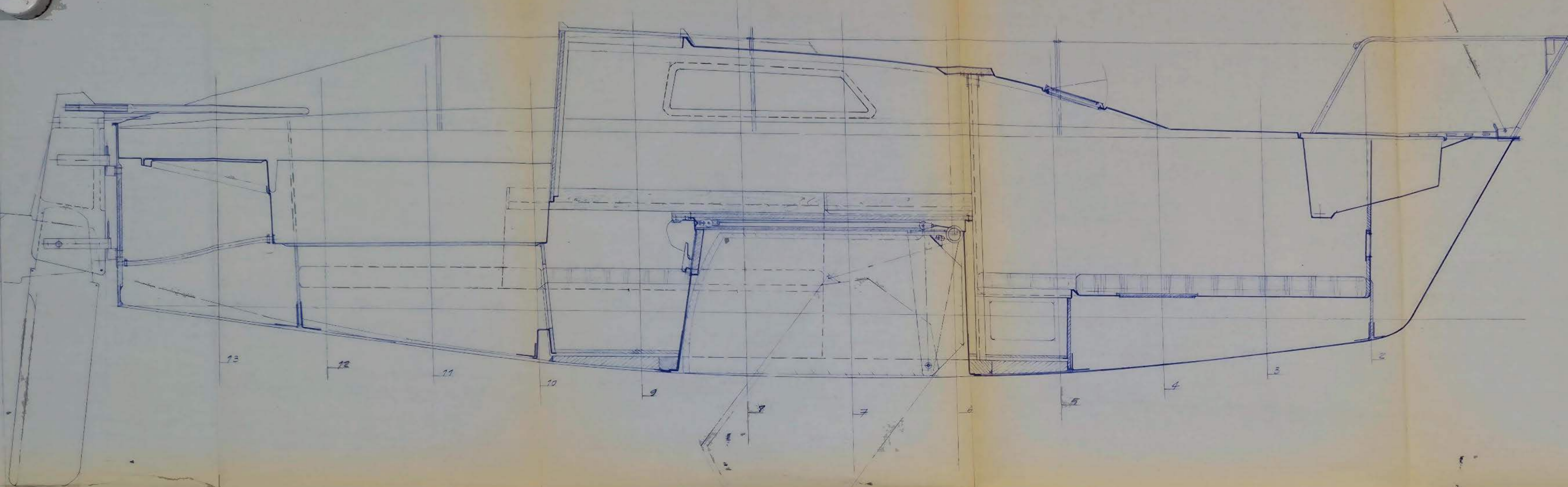
N° 22-CPL3

	QUINDANT	BORDEUR	CHUTE	SURFACE
GRANDS	7 ^m , 50	3 ^m , 95	7 ^m , 19	73, 87 m ²
GRANDS VOLS	7 ^m , 42	2 ^m , 90	7 ^m , 95	72, 25 m ²



- PLAN DE VOILURE - JOUTET 680

- N° 22-V2-1 -



MODIFICATIONS :
 TITRE : **ENSEMBLE DE CONSTRUCTION - JETÉ 680**
 CE PLAN EST LA PROPRIÉTÉ EXCLUSIVE DE YACHTING-FRANCE. IL NE POURRA ÊTRE REPRODUIT NI COMMUNIQUÉ À DES TIERS SANS NOTRE AUTORISATION.
 CONSTRUCTIONS-NAVALES
YF YACHTING-FRANCE
 arcoa - jouët
 BP 60 - 33260 LA TESTE
 Dessiné par : *[Signature]*
 Vérifié par : *[Signature]*
 Echelle : 1/10
 Le : 2-3-78
 N° 22.A.1